

Чулхула

Аякран кураган: палък
Лартнэ Атэл хёррине.
Ытама илесшён Чкалов
Çаврака çёр чамәрне.

Балахна сыннийё Минин
Килёшсе Пожарскипе
Çакантан-çке çёнтерўллён
Тухнэ халэх çарёпе.

Шухайша путса утаган
Эс Каширинсен çуртне,
Чёрўпе туйса таратан
Вырәс çөрён хаватне.

Ярославль

Ярославна, Ярославна,
Валентина Çалтарпи,
Çаканта эс сунатланнэ,
Вёснэ паттар кайак пек.

Шывёсем сазан-караслэ,
Куян тус - вәрмансенче.

Сунарта çурет Некрасов,
Çёнэ савэ - чунёнче.

Собинов! Сассу асамлэ.
Халь те телёнет тёнче.
Ярославль! Салам таванлэ
Хулари туристсенчен!

Мускав

Эс çак сывлэшпа сывланэ,
Илтнэ çакэ мусяка...
Ак халь Химкире таратан,
Сан умра -- чан-чан Мускав.

Галерея илёртет-и
Е хушалэх выставки?
Кёç Останкина çитетён,
Уçа саншан Лужники.

Сарталла эс улэхатан
Университет патне,
Юмахри пекех кураган
Тёп хулан сән-сапатне.

Санкт-Петербург

Аслă Петѳр йѳркеленѳ
Неваѳи тѳп хулине,
Вал Раѳѳей ятне ѳѳкленѳ,
Тѳлѳнтернѳ тѳнчене.

Смольнăй умѳпе иртетѳн,
Кѳѳ кѳрен Эрмитажа,
«Тав сана, ентешѳм», - тетѳн
Эс Егоров чăваша.

Хусан

Акă пысăк элеватор,
Тăрмашать жираф пек кран.
- Хусана ѳитсе пыратпăр, -
Хыпарларѳ капитан.

Карапне кѳѳех вăл чарчѳ.
Пурте утрѳѳ ѳўлелле,
Ватă Кремль патне хăпарчѳѳ.
Курчѳѳ паттăр Джалиле...

Тимлѳн сăнаса пыруѳан
Университет ѳуртне
Асăрхать Ваѳѳа ун уѳă,
Илѳртўллѳ алăкне.

Ульяновск

ѳак хула ятне ѳѳкленѳ
Гончаров та Карамзин.
Чăваша вара пилленѳ
Иван Яккăльч, хамăр сын.

Алфавитăмăр ѳуралнă
Чѳмпѳр ен ытамѳнче,
Иванов та шăрѳаланă
«Нарспие» ун ѳутинче.

Павлов, Кошкинский те Тайăр
ѳунат сарнă ѳакăнтах.
Чѳмпѳре, туссем, пуѳ тайăр, -
Вал сăваплă яланах.

Самара

Аслă Горький такăрлатнă
ѳамрăк чух ѳак ѳырана,
Короленко та юратнă
Канăѳсăр Самарăна.

Лев Толстой кунта ѳѳленѳ
Чѳринчен сапса кăвар,
Чăвашла кунта пупленѳ

Влас Паймен, Тукташ, Уяр.

...Тахсанччен ханалё, усрё
Ватам Атл тёп хули -
Анчах чёнчё, кячак туртрё
Ешёл тумля Жигули.

Саратов

Саря тав... Васук тупасшан
Ик саямахан тупсамне:
Ёлэк чавашсем хуман-ши
Сак хитре хула ятне?

Стенька Разина вал курня,
Курня Пугачёв3 сарне.
Тёнчене тухмашкан пурне
Чернышевский4 ас-халне.

Шавлян каласса ларать вал,
Сассипе сыран четрет...
...Атлси хула Саратов,
Савантартан эс пире.

Волгоград

Паттарсем юнга шаварня
Сулам хыпня таврана,
Сёршыва салса хаварня,
Вилем кунё ташмана.

Улап евёр Мамай сарчё.
Ун сине хаварнясем
Вася туйрё, Вася курчё:
Сук, вилмен сак салтаксем!

Йалтар-йалтар йалкашассё
Ылтан сутипе ятсем,
Ёмёр-ёмёр пурянассё
Халх черинче вёсем.

Астрахань

Атл ирёк, Атл анля,
Анё урля кац килет.
Сывхарать шур акаш майля
Парахут халь Каспие.

Эс пыхса епле ытаран
Капар тумля хулана:
Кёмёлрен ярать вал таран
Тымарсем тап сырана.

Яш ача чунтан сӑнарӑ
Аслӑ шывӑн тӑрӑхне.
Сут шевлелӑ хум лӑпкарӑ
Хавхаланнӑ чӑрене.

Юрий Сементер

Эпир Российӑра пурнатпӑр

Салтак винтовкине сакса
Нумай сӑре ситсе эп куртӑм.
Ӑшра - нихсан та манмасса
Пурнатчӑ пӑр хаватлӑ туртӑм.
Ӑна сисетӑн пӑрмаях -
Хаваслӑ-и, хаяр-и тапхӑр.
Ӑна пӑлтерӑ виç сӑмах:
Эпир Российӑра пурнатпӑр.

Ют пылчӑк ерчӑ те атта
Часах хӑпса ўксе тасалчӑ.
Кирек хӑçан, кирек ӑçта
Тӑван сӑршывӑмӑр асраччӑ.

Асраччӑ кӑмӑллӑ чӑлхе,
Ун илемне ӑçта туютпӑр?
Ӑмӑртенпе, ӑмӑрлӑхе
Эпир Российӑра пурнатпӑр.

Эп йӑтӑн сўçлӑ суралман,
Сенкер куçпа эп ялкӑшаймӑп.
Чӑваш сӑмахӑ - мулӑм ман,
Чӑремпеле те чӑвашах эп.
Анчах эп вырӑспа танах
Хӑюллӑ пултӑм, пултӑм паттӑр.
Ӑшра янратчӑ яланах:
«Эпир Российӑра пурнатпӑр!»

Петӑр Хусанкай

Сӑн укерчӑк

Стена сӑнчен пӑхатпӑр вуннӑн,
Тӑваткӑл кантӑк айӑнчен.
Мӑнпурӑ сак ўкерчӑк юнӑ
Мана, тус-тантӑш, сирӑнтен.

...Июнӑн ытарма сук ирӑ.
Кӑрлет Тӑвайӑнче пасар.
Сасартӑк радиопа ситрӑ
Никам кӑтмен усал хыпар.

Сав хыпарпа шӑп пулчӑ халӑх,

Киле саланчѐ васкаса.
Ҙав кун, туссемѐр, асӑнмалӑх
Ўкертѐмѐр пѐрле тӑрса.

КаҘпа ял-йш! вӑрҘа ӑсатрѐ
Аттесене укӑлчаран.
Нумайӑшѐ пуҘне сухатрѐ,
Таврӑнаймарѐ вӑрҘӑран.

Каярахпа Ҙѐршыв шӑпишӑн
Эпир те сунтӑмӑр вутра,
Тӑван чӑлхен тӑван юрришӑн
Ним хӑрхенмесѐр хамӑра.

...Стена җинчен пӑхатпӑр вуннӑн,
Тӑваткӑл кантӑк айӑнчен.
Мӑнпурѐ Ҙак ўкерчӑк юлнӑ
Мана, тус-тантӑш, сирӑнтен.

Эп вӑрҘӑран телейлѐ тухрӑм
Эп җитрѐм Ҙӑнтерў кунне.
Аннѐрсене курсан: «Ма юлтӑм?»
Тесе те пӑхрӑм хӑш чухне.

Вӑсем мана курсан йѐреҘҗѐ
Аса илсе ачисене.
Час-час кӑрсе тухма чӑнеҘҗѐ
Яла пырсан хӑйсем патне.

...Эсир яла таврӑнаймарӑр
Шыв пек юн юхнӑ хирсенчен.
Ёмӑрлӑхех мухтавлӑ ятӑр
Пурнать ял-йышӑм асӑнче.
Ятӑрсемпе тупа тӑватпӑр -
Тек вӑрҘӑ пулмӑ Ҙӑр җинче!

Николай Сандров

Палак умӑнче

Ял варринче шап-шурӑ палӑк...
Ҙын чарӑнать унта җитсен.
Карта... Чечек... Пӑр пӑчӑк алӑк.
Чун пӑлханать шала кӑрсен.

Мӑн чухлѐ ят унта вулатпӑр,
Йӑлтах эпир пӑлен ятсем.
Вӑсем камне аван чухлатпӑр:
Асаттесем те аттесем.

Тахҗан вӑсем пура пуранӑ,
Ўстернӑ ешӑл йывӑҘсем,
Тыр-пул пухса уйра тарланӑ

Ҙын тулаһ пурăнтăр тесе.

Кайран... тăшмансене аркатнă
Хăрушă пушара кĕрсе,
Пире валли телей упранă
Чакмасăр, җапăҗса, тўнсе.

Ял варринче шап-шурă палăк.
Кунта килеҗҗĕ ачасем.
Вĕсем хавас, ёҗчен, вай-халла,
Вĕсем акаҗҗĕ чечексем.

Вĕсем кунта тупа тăваҗҗĕ
Тăван җĕре ялан савма,
Мĕн ёмĕре тĕллев тытаҗҗĕ
Хăюлла та ёҗчен пулма.

Вениамин Тимаков

Ирхи ўкерчĕк

Хĕрлĕ-хĕрлĕ җилхине
Атăлта чўхет-җке шуҗам.
Ҙил чупать хĕвел патне,
Варкăшĕ ўт-пўшĕн уҗа.

Атăл җийĕ - вĕт кăтра,
Кăтрисем пит илĕртеҗҗĕ.
Шурă пĕлĕтсем шывра
Шурă ут пек чўхенеҗҗĕ.

Шурă утсене тытма
Хĕвел ылтăн чĕлпĕр печĕ.
Учĕ тарăнрах җамать -
Тытаймасть шевле-именчĕк.

Чарлансем шыв җийĕпе
Канлĕн ярăнса вĕҗеҗҗĕ.
Пўлла курчĕҗ - җĕмрен пек
Атала ўкеҗҗĕ.

Ҙут хĕвел юман тăрне,
Курăр, хăпарса та ларчĕ.
Хайĕн йăлтăр ылтăнне
Хир җине сапса вăл ячĕ.

Георгий Ефимов

Кĕре кĕрсен

Кас-кас вĕркерĕ сулхăн җил,
Вĕлтлетрĕҗ сарă җулҗасем.
Эппин, кĕр кунĕ җитрĕ-ши?

Таҫта та ылтӑнах сӑнсем.

Ҫанталӑк - иксӗлми талант -
Тӗс сапалать пур таврана.
Курсам, пилеш вутра ҫунать.
Кам кӗмӗлленӗ хурӑна?

Те ал сулса, килме пулса,
Хур кайӑк ушкӑнӗ иртет.
Уй-хир те юлнӑ ҫаралса,
Тупри ун пӗлмере ҫиҫет.

Тӗпе маччи хӑш чух таса.
Кӗҫ капланаҫҫӗ пӗлӗтсем.
Пӗҫра ӗрчеҫҫӗ ҫаврӑнса
Кӑшт тунсӑх, ҫутӑ шухӑшсем!

Владимир Харитонов

Курак тӑманӗ

Тем ырришӗн, тем амакшӑн
Те йӑли ун ҫавнашкал -
Хӗл пуҫларӗ юр тӑкмашкӑн,
Юрӗ нӗрӗ, кӑпӑшка.

Шурӑ тӗнчере утатӑн,
Шурӑ кун куҫа шартать.
Юр кӑна умра куратӑн,
Юр кӑна ҫавӑрттарать.

Кураксем, эппин, килеҫҫӗ
Ҫуркунне хыпарӗпе.
Вӑрттӑнрах иккен ҫитеҫҫӗ
Ҫак тӑманӑн хӗттипе.

Сас парассӑн туйӑнаҫҫӗ
Ҫывӑхрах сисмен хутран.
Ахаль мар-тӑр тунсӑхлаҫҫӗ
Йӑмрасем вӗсем ҫукран...

Вашават сывпуллашаты-мӗн
Сивӗ хӗл пирӗнпеле,
Чыс тумашкӑн тарават-мӗн
Юлашки юрӗпеле.

Чыс тӑвать курак тӑманӗ,
Шеллемест вӑл ырлӑхне:
Курса юлӑр тет, ан манӑр
Шурӑ юрӑн ҫутине!

Геннадий Юмарт

Март

ҶерҶи пуххи йӑмра Ҷинче
Тем канашларӑ,
Пӑр-р! саланчӑ.
Ҷав сасӑпа тумла вӑранчӑ,
ҶинҶен юрлать Ҷурт Ҷумӑнче.
Кӑвак сӑн Ҷапнӑ лапама
Тӑпӑ яравӑ илтӑнет -
Ҷуркуннене концерт пама
Март кӑмӑл чӑлӑх ӑнерет.
КӑҶех, Ҷур кунӑ, юрӑ пуҶлап.
Сана кӑтсе, куратӑн ак,
Дирижӑр пек тӑрать мӑнаҶлӑн
Ҷул хӑрринче хура курак.

Алексей Воробьев

Апрель

Апрель Ҷаплах пӑрт Ҷамкине Ҷулать,
Тумлам Ҷӑре питрен хытах Ҷӑхасшӑн.
Тулта - тӑнче нимрен Ҷуста Ҷӑрать,
Ҷӑпри йӑпрет часрах йӑҶсе туласшӑн.

Апрель: лапра Ҷисе ӑсет илем,
Кунсем хур кайӑк карти евӑр шавлӑ,
Шыва ӑкет сике-сике шевле,
Чунра чӑлханнӑ хӑлӑхсем пӑлхавлӑ.

Апрель каллех мӑр-мӑр йӑваш кушак -
Чун варринех кӑрсе ачашланасшӑн.
Хӑй йӑвинчи кашни хура курак
Сап-сар хӑвел Ҷине пусма ларасшӑн.

Олег Прокопьев

ЧӑкеҶ тӑманӑ

Май уйӑхӑ.
Хитре Ҷанталӑк.
Тӑпӑ те янкӑр. Кӑн-кӑвак.
Ҷитес Ҷӑре Ҷитмешкӑн алӑк
Яр уҶса янӑ Ҷут тавралӑх, -
Туйса, курса таран хӑвах.
Чипер пыраттӑн эс.
Сасартӑк
Пӑр хӑмӑр пӑлӑт тупӑнать.
Малтан вӑл пит хӑрушах
мар-ха,
Кайран - хӑвел сӑнне хуплать.
Унтан, кӑтмен Ҷӑртен,

Шур лѣпѣш
Вѣѣме пуѣлать талккишѣпех.
Сивве куѣса каять кун лѣпѣ:
Сапма пуѣлать юр ывѣсипех.
Чѣкеѣ тѣманѣ!
Унсѣр, имѣш,
Ѣу кунѣ пуѣлѣн пуѣланмаѣсть.
Улѣх-ѣаранѣ пулѣтар симѣс,
Ѣак тѣман ѣук тѣк - ашкѣнмаѣсть.
Чѣкеѣ тѣманѣ ѣсатать-мѣн
Хѣле кунтан инѣе-инѣе.
Ун хыѣѣѣн ѣу кунне хѣратмѣ
Шур юр пѣрчи вѣѣе-вѣѣе.

Ѣав хѣмѣр пѣлѣт час иртет,
Каллех кулса ярать хѣвел.
Шап-шурѣччѣ умра, хирте,
Ак -
Ешѣл тѣс пуѣлать кѣвве.

«Чѣкеѣ килсесѣѣн ѣшѣ анѣ», -
Пуплетчѣѣ чыслѣ ватѣсем.
Халь калчасем те аталанѣѣ, -
Ѣѣр юлчѣ мар-и нѣр илсе?

Георгий Ефимов

Упѣтепе Куѣлѣх

(Юптару)

Пурна киле суккѣрланма пуѣларѣ Упѣте,
Анчах илтет вѣл пѣр тѣлте:
Чип-чиперех курма пулать иккен,
Туян та Куѣлѣх - сирѣлет инкек.
Улт-ѣичѣ Куѣлѣх туянать хайхи.
Апла та тыткालать, капла та пѣхкалать,
Лѣпки ѣине лартать, хѣри вѣѣѣе ѣакать
Е шѣршласа, е ѣулса пѣхать -
Ѣук, мѣскѣнѣн иртмест хуйхи.
Кѣренчѣ Упѣте: «Ѣѣва патне!
Ухмах итлетѣр-и ухмахѣн суййине!
Тыттарчѣѣ Куѣлѣх юрѣхли ѣинчен,
Усси пѣр пуѣлѣх ѣук ун, кѣленчен».
Вара вѣл тарѣхнѣ енне
Куѣлѣхсене ѣѣре ѣатлаттарать,
Чѣл-пар кѣна вак кантѣк сапѣнать.
Ку тѣслѣхе сын хушшинче те куркалан.
Илес ак - - япали сѣре аван,
Анчах тиркет ѣна чухла пѣлмен айван,
Эхер хѣй муллѣрах пулсан вара -
Хапхи урлах тытса вѣрять.

*Иван Крылов
Вырйсларан Стихван Шавли куҗарнӑ*

Йытӑ җинчен

Шуҗӑм җути сӑрларӑ
Чӑпта таврашне картара,
Йытӑ ами җӑвӑрларӑ
Җичӗ хӗрлӗрех җура.

Вӗсене чӗлхипе вӑл җурӑ,
Җуларӑ савса вӑрахчен.
Юкса тухрӑ ирӗлнӗ юрӑ
Ӑшӑ хырӑмӗ айӗнчен.

Каҗ кӗлӗм, чӑхсем пӗр сассӑр
Сырса илсен каштана,
Тухрӑ хуҗа хавассӑр,
Миххе чикрӑ кашни җурана.

Чупрӑ йытӑ кӗрт урлӑ,
Юлмарӑ вӑл хуҗинчен...
Вака кӗҗӗ хумлӑ та хурлӑ -
Чӗхенчӗ шыв нумайчен.

Такӑна-такӑна хир-уйӑн
Таврӑннӑ чух каялла
Ӑна туйӑнчӗ җенӗ уйӑх
Хӑйӗн җури майлах.

Йынашрӑ вӑл салхуллӑн
Тинкерсе җӗлелле,
Уйӑхӑн урӑх җул ун -
Пытанчӗ сӑрт хыҗнелле.

Вара, илӗртсе тӑруҗӑн
Хӑш чухне чулпа пенӗнех,
Юхрӗҗ-тӑкӑнчӗҗ йытӑ кӗҗӗн
Ылтӑн җӑлтӑрӗсем юр җинех.

*Сергей Есенин
Вырйсларан Аристарх Дмитриев куҗарнӑ*

Сӑпка юрри

...җӑлтӑр чӗлтӗр хӗм сапать.
Шӑнкӑр шыв сиксе чупать.
Пӑхрӑ уйӑх пӗлӗме,
Хушрӑ тӗлӗк тӗлленме:

«Җыврӑр, җыврӑр җӗрӗпе,
Вӑратать пиччем ирпе.

Ун тумтирѐ ылтӑнран,
Кѐмѐлтен тумтирѐм ман...

Каҫ пулать -
пиччем ҫыврать,
Вӑл мана вӑййа ярать.
Пуҫлӑп та юмах яма -
Тытӑнӑн ыйхӑлама.
Ҫӳрѐр тутлӑ тӗлӗкре,
Эп сыхлатӑп халь сире...
Каҫ пулсассӑн ачасен
Ҫывӑрмалла мӗн ирччен...»

Александр Блок
Вырӑсларан Геннадий Юмарт кӳсарнӑ

Шкула

Хӗвел йӑл-йӑл кулчӗ,
Пӑхрӗ кантӑкран.
Ванюка вӑл курчӗ,
Саврӗ кӑмӑлтан.

Тӑхӑнчӗ, тумланчӗ
Ванюк васкаса,
Шкулалла чуптарчӗ
Савӑнса, кулса.

Анатолий Отачкин

Туссем

Ир-ирех тӑрса тухатпӑр,
Ӑмӑртса шкула чупатпӑр,
Вӗренетпӑр тӑрӑшса,
Пӗтӗм вӑй-хала хурса.

Каярах юлсан пӗри
Пулӑшаты ӑна тепри.
Тантӑшпа эфир ялан
Пурӑнатпӑр пит аван.

Уйӑп Мишши

Ҫамрӑк тусӑмсене

Ан ӳркенӗр, ӑслӑ пулӑр,
Пӗлмелли питех ну май,
Шырӑр, тупӑр, ҫырӑр, вулӑр,
Ҫивӗчленӗр тӗрлӗ май.

Кӗнекесӗр ҫын вӑл — тӑлӑх,
Туссӑр, пӗлӗшсӗр пекех.
Тӗттӗм ҫыншӑн пурнӑҫ - чӑтлӑх,

Çут уçланкă - кёнеке.

Петёр Хусанкай

Кёнеке

Кёнеке эп. Эс мана,
Тусăм, чыслă тыткала.
Пурнăçра эп яланах
Çывăх пулăп санпала.

Ан хурат чипер сана
Сăрласа, турткаласа.
Ан чёрсем страницăна,
Ан пётёр таткаласа.

Питё йывăр аманса
Сăн-сăпат варалансан
Эп выртатăп хурланса:
Тусăм, мёншён ашкăнан?

Эсё мана упрасан
Эпё саншăн тăрăшам.
Йăлт вёрентем, йăлт калам,
Ăнлантарам, пулăшам:

Вулас тесен — вулама,
Шутлас тесен — шутлама,
Юрлас тесен — юрлама,
Ташлас тесен — ташлама.

Юрий Петров

Космос паттăрне

Тўпере вёссе сўрерён
Кăйкăрпа пёр тан,
Эс чăваш ятне сёклерён,
Паттăр Андриян.

Ялсенчен салам яратпăр,
Шур Шупашкартан,
Юрăра сана мұхтатпăр,
Паттăр Андриян!

Çутă уйăхпа калаçрăн
Чёререн, чунтан.
Çăлтăра та эс пуç тайрăн,
Паттăр Андриян.

Юрий Сементер

Асамат кёперё

Асамат кёперё —
Тўпери хана —
Каранчё чиперрён
Сумар хыссянах.

Сичё ялкаш тёслё
Асамат тёррин
Аталта — пёр вёсё
Савалра — тепри.
Тёлёнеп курсассан:
Улапан лаши
(Ку — пёкки пулсассан!)
Мёнле пулна-ши?

Георгий Ирхи

Тётре

Каранайрё тётре.
Йасарланчё хуллен,
Шур упа пек сёре
Анчё тачё сўлтен.

Ерипен, майёпен
Сатрё вёл суртсене.
Тёлёрен ял сине
Уртрё сямал кёпе.

Тёксёмленчё тёвне,
Анчах кур-ха, пяхсам:
Хёвел тухасёнче
Тахаш ячё кулса!

Сар хёвел-мён тухать —
Хавалать тётрене.
Шাপпан-шаппан юхать
Шур тётре.

Суртсене
Ирёке каларать...
Тўпе янкяр таса —
Сёнё кунам сарать
Кан-кавак парса!

Георгий Ирхи

Сывлаём астан тупанать?

Ватя Кёлпукпа ирех
Эпир тухрамар хире.

Иксёмёр те мучипе
Чёркуҫси таран йёпе.

Тёрлө тёлентермёшсем,
Ҫуралаҫҫё ыйтусем:
— Мён-ха ҫунă ҫёрёпех?
Ҫёрё мёншён тип-типех?
— Ирхи сывлăм ку, мăнук,
Кунта вăрттăнлăх та сук.
— Сывлăм аҫтан тупăнать?
— Ку, пепкеҫём, ҫёр сывлать.

Людмила Николаева

Суккӑр тӑмана

Купит пуҫлӑ тӑмана
Кӑнтӑрлах курмасть мана.
Умёнчех тӑрсассӑн та
Кӑлармасть пёр сасӑ та.
Алтӑр куҫне чалӑртса
Вӑл ларать пӑхкаласа.
Шӑши тухрӑ йӑвинчен,
Тӑмана — ун хыҫёнчен...
Тёлёнсе ыйтап унран:
«Шӑши пысӑк-им манран?»

Николай Симунов

Шикленчӑк кӑмпа

— Мёншён, мёншён, - ыйтрӑ Петёр,
Шёлепкеллӑ-ши кӑмпа?
— Ҫумӑртан вӑл шикленет-тёр, —
Тетӑп хирӑҫ, — ҫавӑнпа.
Ӑнкармарӑ пӑчӑк Петя:
— Ак паян, уяр чухне,
Мёншён-ха хывмаҫҫӑ, — тет вӑл, —
Кӑмпасем шёлепкине?

Георгий Ирхи

Ӑмӑлке

Эп утатап та — утать,
Чарӑнатап — чарӑнать,
Кунӑпех ҫапла паян
Уйрӑлмарӑ вӑл манран.
Ҫумӑр ҫитрӑ те таҫтан,
Ҫётрӑ ӑмӑлке пачах.
Вӑл хӑрать-шим ҫумӑртан?

Сунчӑка ҫӑклес часрах.

Александр Ильин

Чӗвӗлпи

Пӑрӑва ҫаран ҫинчен
Хуса килчӗ Чечекпи.
Пӑрт ҫамкинчи йӑвинчен
Сас парать чӗкеҫ чӗппи:
— Эпӗ — Чӗвӗл-чӗвӗлпи.
Атя иккӗн туслашар.
— Манӑн ятӑм Чечекпи, -
Тет хаваслӑ хӗр ача.
— Тунсӑхларӑм, Чечекпи.
Пушӑ вӑхӑт сан пур-и?
— Пӑрӑва хупсан, эппин,
Юрлӑпӑр чӗкеҫ юрри.

Николай Ишентей

Ӗҫчен кӗреҫе

Пӗчӗк тимӗр кӗреҫе
Хатӗр яланах ӗҫе.
Юр ҫавать те, хӗл ларать -[^]
Кӗреҫем шур юр хырать.

Ҫуркунне килсе ҫитсен
Канӑҫ ҫук-мӗн кӗреҫен:
Шыв юхмашкӑн ҫул уҫать,
Пахчана унтан куҫать.
Тӗрлӗ йывӑҫ, купӑста
Вӑл лартма пӗлет ӑста.

Пит маттур вӑл, пит ӗҫчен,
Пурпӗрех хӑй ҫеҫ пӗччен
Ним те тӑваймасть иккен.
Ҫавӑнпа ҫулла, хӗлле
Эп ялан унпа пӗрле.

Александр Савельев-Сас

Ҫӗр улми

Ҫӗр улми пӑрахнӑ чух-
- Пӗчӗк-ха эс, сан ӗҫ ҫук, -
терӗҫ мана аслисем.

— Юрӗ-ҫке эппин, ӱсем.
Ҫитрӗ сарӑ кӗркунне,

Пахчана чёнет анне:

— Ме чёрес, пустар улма,
Пёчёк мар пәхса тәма...
Улма ўснә хушәра
Пысәклантәм-ши вара?

Владимир Харитонов

Утәра

Кур: сулаççә утә
Пётём ялөпе.
Выльәх-чёрлөх тутә
Пулё хёлөпе.

Утәра аппаçәм —
Ман чәтас епле?
Аттенә тутартәм
Пёчёк кёрепле.

Уләхра халь әпё
Аппапа пёрле.
Вал ырлать: «Типтерлө
Эсё, Кавёрле».

Çич купа эп пухрәм...
Пухәттәм татах:
Çөр сырли тёл пултәм,
Чарчё вәл кәштах.

Александр Савельев-Сас

Петюк

Тук-тук-тук!
Тук-тук-тук!
Иртенпех шаккать Петюк.
Каскалать те çапкалать —
Çёнё пурт ўссе ларать.

Тук-тук-тук!
Тук-тук-тук!
Туклатать çеç мәлатук.
Ёшенмесёр әсталать —
Çён гараж күнта пулать.

Тук -тук -тук!
Тук-тук-тук!
Тәрмашать каллех Петюк.

Тук -тук -тук!
Пўрнене
Ҷатлаттарчѐ мǎлатук.
У-у-у!-йѐрет Петюк. —
Ма усал эс,мǎлатук?..»
Туклатмасть халь малатук,
Туклатмашкǎн кǎмǎл Ҷук.

«Эс мана тытма вѐрен,
Кун пек пулмѐ ўлѐмрен!..»
Тук-тук-тук!
Тук-тук-ту к!
ЁҶ пуҶлатъ каллех Петюк.

Денис Гордеев

футбол

Тапатпǎр тѐл — кѐртетпѐр гол, —
Эпир маттур иккен.
Мѐн чухлѐ киленў футбол
Кўрет пире куллен.

Туйса вǎя, савса вǎййа
Вылятпǎр кǎмǎлтан,
Каймасть пѐртте вǎхǎт сая
Спортпа тус пулнǎран.

Петѐр ҶǎлкуҶ

Ракета

Ўплештернѐ ик витре,
Айлǎ-Ҷийлѐ хунǎ.
Ку — ракета. Пѐкѐрен
Унǎн рульне тунǎ.

ЧупкалаҶҶѐ тавралла
Иккѐн-виҶҶѐн харǎс:
КѐҶ ракета каймалла!
Пурте хǎвǎрт ларчѐҶ.

Ҷѐкленмешкѐн кǎшкǎрса
Коля ирѐк пачѐ.
Ачасем ав хǎраса
Халѐ куҶ хупаҶҶѐ.

Ўсчѐр-ха айванскерсем —
Космоса ҶѐкленѐҶ
Халѐ куҶ хупакансем
Ун чухне шикленмѐҶ.

Денис Гордеев

Сăрт патшилле выляни

Тухрăмър тăвайккине
Сăрт патши пулмашкăн.
Терткелетпѐр пѐр-пѐрне
Чи сўле тăрасшăн

Мăкăль тупрѐ Йăкăнат,
Алли чѐрѐк Ирăн.
Орден евѐр ялтăрать
Кăвакартнă вырăн.

Ман та шăйрăлнă сăмса —
Ыратмасть награда.
Пѐр-пѐрне ыталаса
Виçсѐн тан тăратпăр.

Николай Ишентей

Эп сьнсен ятне пѐлетѐп...

Эп сьнсен ятне пѐлетѐп:
Анне тетѐп аннене,
Асанне тесе чѐнетѐп
Утмăлти асаннене.

Темшѐн манăн пукане
Паллаймасть-ха сьнсене.
Кам тытсан та аллине
Кăшкăрать пѐрех:
«АН-НЕ!»

Николай Симунов

Кукамайăн миçe çăх?

Кукамайăн миçe çăх?
Лайăхрах, юлташăм, пăх.
Иккѐш тухрѐç урама
Курăк вăрри пуçтарма.
Хăваларѐ виçсѐшне
Хураçка кѐлет аине.
Йăвара ларать пѐри,
Пахчара сўрет тепри.
Пахчари тем кăтиклет:
«Симелли-ши тупрăм?» —тет.
Хăй патне пурне чѐнет.
Миçe çăх халь?
Кам пѐлет?

Анатолий Хум

Сумър

Тартам эпё сумъртан,
Чупрё сумър хысәмран.
Сывахрах ав ват юман -
Пур-ха сәланәсәм ман.

Ситрө сумәр васкаса,
Аса-сисәм кәларса.
Эх, силлет вәл юмана,
«Тух унтан!» — хистет мана.
Кәмсөртетрө аслати:
«Эй, итле, этем ачи!
Сисәм сиснө вәхәтра
Аякка тәр йывәсран.
Шыв ислетнө йывәса
Пултарать сапма аса».

Валентина Тарават

Светофор

Сан умра - асфальтлә сүл,
Сан умра кәрлет хула.
Саванпа эс сыхә пул,
Пахкала умри сүла.

Эх, чупащә вар та вар
Машинсем унта-кунта.
Ак виç куслә светофор
Куç хәсет сана:

— Тахта!..
— Эй, ан каç сүл урлә! — тет
Хәрлө куç. — Инкек сөс түпән!
— Тимлө пул! — тесе хистет
Сарә куçә те. — Сүл хупә!
Йәл! сисет те симәс куç:
— Уттарах! — тет.
— Тавтапуç!

Николай Теветкел

Автан

— Кунсерен үссе пыратәп,
Эп кайран кам пек пулатән? -
Ыйтрө чөпө автанран.
— Эс-и? —

Тет ăна автан. —
Ман пекех, паллах, пулан:
Кăкăр урлă шўлкемеллĕ,
Çырла тĕслĕ тўпеттейлĕ,
Кăлтăрмач пек шур хўреллĕ,
Çĕр чавма —
Çинçе чĕрнеллĕ...
Ўс-ха эс, Петюк!
Кăт-кăт-кăт!
Кук-ку-ру-кук!

Николай Карай

Ленăпа Кампур

— Çакă пўртĕн хуши кам?
Ыйтрĕ Лена Кампуртан.
Йытă вĕрчĕ:
— Хам-хам-хам!
Манăн пўрт ку,
Хуши хам.
Хам-хам-хам!
Александр Ильин

Кушакпа шăши

Ыратать пĕрмай шăм-шак
Шăши хăваласах,
Мăртăхать хура кушак. —
Çут тĕнчере ма пур-ши
Йăрă та чее шăши?
Шăши тус пулмасанах
Тăранăттăм хаймапах.

Петĕр Çăлкуç

Ėне

Урамра ėне тăрать,
Чарăнмасăр муклатать:
— Мук! Мук! Му-у-ук!
Алăк уç, Куçук!
Илсе килтĕм сан валли
Ашă сĕт витре тулли.

Александр Ильин

Кушак çури

Кушак çури
Шăши патне
Çыру сырать.

Ҙырать-Ҙырать те
Ҙырнине саспах вулать:
«Ҙёклетён манён кәмәла
Пёр эс кәна.
Хёвел ансассән
Канмалла кил хәнана.
Сана эп куртәм тёлёкре
Ёнер ирпе,
Ҙўретён пек Ҙак кёлетре
Сар кёпепе...»
Кушак Ҙури татах Ҙырать,
Татах вулать.
Лар айёнче шәши ларать —
Кулса ярать.

Николай Карай

Ҙуркунне әҘта-ши?

Урама тухсан анне
Килчё терё Ҙуркунне.
Савәнса тәратәп —
Таврана сәнәтәп.

Тўпере хёвел хёртет —
Пётём халәх хёпёртет.
Шәнкәр-шәнкәр Ҙырмисен
Шәнкәрав пек сассисем.

ТәрлатаҘҘё тәрисем,
СиккелесҘё пүтексем,
Шәнкәрчи те йәвара...
Ҙуркунни әҘта вара?

Николай Симунов

Хёвеле ятлатәп

Кёнёрен ман хёвелле
Эп ятлатәп хёвеле:
— Ҙу Ҙитсен хёрте-хёрте
Иртёхетён уй-хирте.
Хәпаратән тўпене —
Хывтаратән кёпене.
Тәрәшатән уссәрах:
Ҙулла пәчә сансәрах!
Ма хёлле мёнпур Ҙёрте
Ҙакән пек хёрте-хёрте
Хывтармастән кёрёке?

Николай Симунов

Кёркунне

Шаннă, ёнтёркенё
Çамрăк улмуçси.
Сарă тум пёркеннё
Çирёк йывăçси.
Аванать йёлме тек,
Çулçисем чётреç.
Кивелми тумли те
Ешёл чăрăш çеç.

Владимир Харитонов

Сывă-и, сентябрь?!

Сывă-и, сентябрь?!
Ирт-ха малалла.
Кур: эфир чупатпăр
Ир-ирех школа!

Кăмăлу сан ыра,
Çупăрлан çемсен.
Пирёнпе, тең, пырăн
Юлмăн пирёнтен?

Йăлкăшаты сентябрь,
Йăлкăшаты, кулаты:
— Ёçем ман çёр те пёр
Тăрăшас пулаты.

Çёр улми пусси те
Ав кётет мана.
Садсене те çитёп,
Кёрёп пахчана.

Юрё-ске, атьсемёр,
Чупăр школа май.
Ёçем ман çёр те пёр,
Сирён те нумай.

Юрий Айташ

Тавтапуç сана, учитель

Тăрăшса ас-тăн паратăн
Кунсерен,
Кашнине ыр пурнăç çулё
Парнелен.

Çаванпа кун-çул илемлё,
Çаванпа эфир телейлё, —

Тавтапуҫ сана, учитель,
Чёренен.

Ашă кăмăллă, сăпайлă
Пулнăран
Эс атте-анне пек ҫывăх
Туйăнан.

Эс ёҫре хастар пулмашкăн
Вай кёртен,
Ҫёршыва чунтан савма та
Вёрентен.

Ҫавăнпа кун-сул илемлĕ,
Ҫавăнпа эпир телейлĕ, —
Манас ҫук сана, учитель,
Нихăҫан.

Геннадий Юмарт

Кёр парни

Ҫитрĕ, ҫитрĕ ылтăн кёр —
Тарават та пуян хор.
Уҫрĕ эреш арчине,
Парнелерĕ пурлăхне:
Хăмăр кёпе — юмана,
Хёрлĕ шăрҫа — палана,
Ҫыхрĕҫ сарă тутăрсем
Пике евёр хурăнсем.
Упа валли — пыл катки,
Чёрĕп валли — уплюнкки.
Тулли майър — пакшана...
Тав тума ан ман кăна!

Людмила Николаева

Шанса пачё руль атте

Тахҫанах ман ёмёт пурччĕ:
Эх, шофёр пуласчĕ те!..
Хале акă пурте курччăр:
Шанса пачё руль атте.
Савăнса а́на тытатăп,
Ҫёкленсе тапать чёре.
Ларăр — эп илсе каятăп
Ҫитмелли ҫёре сире.

Ҫил хашка-хашка хăвалё —
Пурпёр юлĕ хыҫала.
Сахалрах-тăр ҫав хавалё
Шăхăрсан та хуҫалла.

— Ну, мёнле? — ыйтаты аттеҗём, —
Ятән-и чунна уҗса?
— Питё шеп! Машина — җиҗём! —
Хуравлатәп йәл кулса.

Аркадий Казанов

Анне алли

Амәшне больницәна
Асатни эрне кәна.
Кил хуҗийё халь Тимук:
Выляма ун вәхәт сук.
Ёнине те сумалла,
Сурәхне шырамалла,
Чәх-чәпне те памалла,
Пахчана шәвармалла...
Җухәрать сысна җури:
Выҗәпа-ши е юри?
Лаҗәра та йёрке җук:
Күлленсе выртаты тип җу.
Таса мар савәт-сапа
Сахалтан та пёр купа!
Ёшенсе хиртен киле
Ашшё сём җёрле килет.
Апатне пёҗермелле,
Ашшёне җитермелле.
Уйәх иртрё җаплипех,
Кёрмешсе те тёрмешсех.
Амәш килчё сывалса,
Тимук ячё сывласа.
Халь пёртре те җутәрах,
Сарнә вырән — әшәрах.
Ытарми анне алли —
Җавә тәнәҗләх палли.

Чакак Ваҗҗи

Җутә ёмёт

Чунәм ман хавхаланулла:
Чёр чунсен салонёнче
Пурәнать-ха ылтән пулә
Хәйён шыв хваттерёнче.

Виҗё ёмёт ёмётлентём
Пурнәҗа кёртес килет,
Аннене җавна систертём,
Ылтән пулә та пёлет.

Ман пёрремёш ёмёт: пултәр

Ялапах анне хавас.
Теттесемпеле пўрт тултър
Саванса выляс-кулас.

Эп ракетăпа вѣсесшѣн
Вищѣмѣш тѣллев џапла.
Аутă тўпене џитесшѣн
Аѣнѣ џăлтър уџмалла.

Хуравне вара пѣлетѣп:
— ѐапла пултърччѣ, юрать,
Аџуна та, аннўне те
Лайăхрах итлес пулать.

*Светлана Гордеева
Валерий Кошкин куџарнă*

Вăхăтă џџта?

Аппана чѣнетѣп выляма,
Пиччене кѣтетѣп вулама.
«Вăхăт џуккă!» — теџџѣ те мана
Васкаса чупаџџѣ вăрманна.

Аук аттен те вăхăчѣ ниҳџан
Хăпаймасть вăл телевизортан.
Лавккана чупать анне ялан:
«Ху тѣллѣн вѣрен, тет, — ан кулян!»

Вăхăта эп кунѣ-кунѣпе
Ирттеретѣп хам пуканепе.
Хăш чухне ыйтатăп: «Пукане,
Ма пурте џухатнă вăхăтне?»

Илме џук-ши лавккаранăна,
Килмѣ-ши чѣнсессѣн хăнанна
Юрăсем юрласчѣ аннепе
Аăвăсем вуласчѣ аттепе...»

Николай Симунов

Пирѣн качака

Йѣтѣн пек џемџе сухалѣ,
Шăкăрт-шăкăрт џут пушмак.
Тăлăп пек ула чаппанѣ,
Икѣ шѣвѣрлѣ калпак.

Кур, сарай џине хăпарнă
Ту кушакѣ пек вăр-вар.
Купăста пуџне тустарнă
Пахчана кѣрсе чал-пар...

Ак мёнле вӑл «пултаруллӑ»
Пирён йӑрӑ качака.
Ялт! ҫеҫ сикрӗ вӑрлӑк урлӑ,
Эп ятлатӑп пуҫтаха.

Валем Ахун

Хур аҫи

Шурӑ-хура хур аҫи,
Йышлӑ ҫемйин хуралҫи,
Шав хӑрах ури ҫинче
Вал тӑрать картишӗнче.

—Хур аҫи, хӑрах уран,
Тен, аманнипе тӑран?
Еплерех сана сиплес?
Тухтӑра, тен, чӗнтерес?

— Ка-ка-как! — сас пачӗ хур,
Сып-сывах эп, акӑ кур:
Ик ури те манӑн пур,
Пултарап утма маттур!

Санӑн ыйтӑвна вара
Хуравлатӑп ҫапларах:
Ҫӗре йывӑр пуласран
Эп тӑрап хӑрах уран.

Петӗр Ҫӑлкуҫ

Курак

Чӑваш ялӗнчи курак
Вырӑсла ыйтать:
— Как? Как? —
Ларнӑ та йӑмра ҫине
Каҫӑртать хӑй сӑмсине.
Чӑвашла ыйтсан кӑна
Хурав парӑп эп ӑна.

Николай Симунов

Кӑткӑ

Кунӗпех хыпаланать,
Тем йӑтать, васкать, шырать,
Савалать, шаккать, туптать —
Ҫурт-йӗрне хӑй ҫавӑрать.

Кӑткӑ ҫивӗч те ёҫчен,
Кӑткӑ ёҫлӗччӗ темчен.

Анчах кёҗсех каҗ пулать,
Катка тус та ыванать.

Людмила Николаева

Тёлёнтермёш тигр

Тайгара пурнать,
Ак мёнле въл, итлёр,
Юрӑ янратать:
«Эпё тигр, хӑрлаккай,
Эп юрлатӑп хама май,
Никамран та хӑр-рамастӑп
Хӑр-раманшӑн хур-рланмастӑп.
Хар-хар-хӑр!
Тӑр-тӑр-тӑр!»

Николай Ыдарай

Хёлле

Лапка-лапка юр җавать,
Хура җёре шуратать.
Хура җёре шуратать,
Мамӑк сарнӑн туйӑнать.

Вӑштӑр-вӑштӑр җил вёрет,
Пите сивё чёпётет.
Пите сивё чёпётет,
Хёл җитнине пёлтерет.
Ача-пӑча ярӑнать,
Тӑвайккине якатать.
Тӑвайккине якатать,
Хёл кунёпе савӑнать.

Василий Давыдов-Анатри

Хёллехи ир

Урамра халь җатӑр сивё,
Тухсанах пите тӑм илӗ.
Хурӑн шурӑ шупӑрпа,
Шур җуҗселлӗ тутӑрпа.

Таврари шап-шурӑ мамӑк
Сивёпе курнать кӑваккӑн.
Йывӑҗсем җинче хрусталь,
Хускатса ан так ахаль.

Хёллехи хёвеллӗ ирӗн
Ытарми черчен кёввийӗ

Пёр сас-чўсёр янәрать,
Кәмәла ұсса ярать.

Лев Кадкин
Галина Матвеева кусарна

Ҷәнә юр

Хёл Мучийё килсе җитрә
Инҗетрен, Пәр җөрәнчен.
Таврана юрпа вәл витрә
Таврана кёр сисиччен.

Шура җөлөк тәхәнтәрнән
Курәнаҗҗә юпасем.
Эрешленнә, капәрланна
Таврари пур йывәҗсем.

Ҷәм алсишә парнеленә
Хёл Мучи туратсене.
Кәмәлпе йәлт чәнтөрленә
Чўрече каррисене.

Раиса Сарпи

Ытарайми хёл

Хёл илемә, хёл илемә!
Кам кәна унпа киленмә,
Йывәҗсем — пирәштисем пек,
Ачасем — асамҗәсем пек.
Ытарми җак вәхәта
Кам юратмә тупата.
Чи пахи — Ҷән сул уявә,
Хёл Мучин манми сәйләвә.
Янкәс, хўхәм юрәсем,
Парнесем, кучченеҗсем.

Петёр Ҷәлкуҗ

Хёл Мучие — вәри мунча

Шур сухаллә Хёл Мучи,
Асаттен җәка мунчи
Ҷәвәнма чәнет сана:
Ҷу, тасат шур сухална!
Тәләпна хывса парах,
Әшшине пар вәйләрах.
Хәпарса лапка җине

Вут кӧлар ҫине-ҫине!
Ан хӗрхен эс милӗкне
Сиплӗ пулӗ пилӗкне.
Сунас лекнӗ пуль сана,
Эмелле-ха сӑмсуна.
Мунчара тарла вӑрах
Нимӗнрен те ан хӑра.
Пуҫласассӑн ывӑнма
Пӑлтӑра тух ҫӑвӑнма.
Хырса яр шур сухална,
Тӗреклет вӑйна-хална.
Хӑпарса лапка ҫине
Тепӗр хут пар ӑшшине.
Ывӑт шур ҫӑматтуна,
Тӑхӑн сӑран аттуна.
Тӑпӑр-тӑпӑр! тутарса,
Пӗр тӑрса та пӗр ларса
Ӗлкӑра хавас сӑнпа
Кайран ташлӑпӑр санпа!

Николай Симунов

Марине

Пӗчӗк йӑмӑк Марине
Вӗрентет тӗр тӗрлеме.
Ак илет те ҫиппине
Тытӑнать вӑл ӗҫлеме.

Хӗрелет хӑй, тарӑхать:
— Ман, анне, хитре пулмасть,
Аллине йӗппе тирет,
Уласах вара йӗрет.

— Ан йӗрсемчӗ, Марине,
Ҫӑмӑл мар вал — ӗҫ тени.
Малтан вӗрен йӗркине,
Кайран тӗрлӗн хитрине.

Людмила Сорокина

Путене

Сар хӗвел хӗртсе пӑхать.
Пӑчӑр-пӑчӑр тар тухать.
Ай-ай-ай, мӗн каласси,
Йывӑр кӑшман ҫумласси.

Ана вӗҫӗ курӑнмасть,
Пач пӗтессӗн туйӑнмасть.
Амӑшӗ чеен кулать,
Ывӑлне ҫапла калать:

— Шет, сисмерё вӑл хӑй те,
Пётрӑ те иккен йӑран.
— Ыльӑм, хальччен чӑтнине
Тухарах ана вёсне.
Путене унта ларать,
Тӑрӑшсан сёс тыттарать.
— Анне, мёншён путене
Пытанать-ха хир вёсне?
— Тухсан курӑпӑр унта,
Тытсах пӑхӑн аллунта.
Юлашки вӑйне пухса
Так! та так! таккӑть Куçук.
Шӑрӑхӑ пырать пуссах —
Путенийӑ сук та сук.
— Анне, култӑн эс манран,
Путене пулман хирте!
Амӑш Çаплах юптарать,
Кирлӑ йӑрпех чуптарать:
— Кётсе ывӑннӑ пулас.
Кайнӑ. Мёншён айӑплас?
Вӑл пи-ит пулӑшрӑ пире
Çумлама паян хире.

Чакӑк Ваççи

Кӑреçе

Пӑчӑкçеççӑ кӑреçе
Юратмасть нимле ёсе.
Эп тытмасӑр ёçлемест -
Нимӑн те тума пӑлмест.
Пахчана йӑтса тухатӑп:
Йӑран чавтӑр ыриччен.
Сывлӑш çавӑрма памастӑп —
Тӑрӑшатпӑр тарличчен.
Юратать иккен ёсе
Манӑн пӑчӑк кӑреçе!
Шав чаватпӑр! Шав чаватпӑр!
Ывӑнсан — ыртса канатпӑр.

Николай Симунов

Ака уйӑхӑ

Сиплӑ уйӑх, чӑрӑ уйӑх,
Кётрӑмӑр сана, апрель.
Эсӑ — шӑнкӑр шывлӑ улӑх,
Эсӑ — йӑлтӑркка хӑвел.

— Ытарайми çанталӑк,
Çурӑлса тухас папка...
Çӑл тӑпе — кӑвак шӑналӑк —

Вёссёр-хёрсёр сарлака.

Пәсланса сёр типнёсемён
Ял тухать уя-хире,
Сёнё юрә, сёнё семё
Янраса тәрәть ёсре.

Симёс уйәх, чөрё уйәх,
Ырә уйәх эс, апрель.
Мён тери илем те пурләх
Парнелетён эс пире.

Юрий Сементер

Ула такка

Суркуннехи вәрманән
Чәпар усланкинче
Илтейрём эп такканә
Сасса пуç төләнче...

Аста-ши? Чимёр, тәхтәр!
Хыр тәрринче, ара,
Вәрәм сәмсаллә «тухтәр» —
Ула такка ларать!

— Ула таккасәм, түсәм,
Күрсемччө, — терём, — усә:
Пырсамччө пахчана,
Сиплеччө хурәна.

— Пымастәп, — терё кайәк
Пылак шывне ёсме
Пёлетён эс... халь кай та
Вёрен-ха сиплеме!

Георгий Ирхи

Тётре

Усланкә ыйхәран вәранчө,
Тётре упаленме пуслать.
«Хёвел тухман пулсан аванччө», -
Тесе хәйпе хәй каласать.
Анчах хёвел канса ыртать-и?
Паян та тәчө ир-ирех.
Тётре ват сын пек хаш! сывлать те
Куçран сётет, вәл сук текех.

Александр Ильин

Уләхра

Улӑхра ҫулаҫҫӗ утӑ,
Ӗҫ сасси — каҫчен!
— Выйӑх-чӗрлӗх пултӑр тутӑ, —
Тет кашни ӗҫчен.
Кӑкӑр ҫӗллӗ ӗҫнӗ курӑк
Кӑмӑла ҫӗклет.
Таврара янравлӑ юрӑ
Кайӑк пек вӗҫет.
Ҫулнӑ та ӑна — пухатпӑр
Кӗрепледеле,
Ҫӗллӗ купасем лартатпӑр
Ҫул хӗрринелле...

Александр Ильин

Ҫумӑр

Иртрӗ сулхӑн ҫил вӗрсе,
Ҫиҫӗм йӑлтӑртатрӗ,
Сывлӑша йӑр-яр чӗрсе
Пӗлӗте вӑратрӗ.

Чупрӗ пӗлӗт ҫилленсе,
Аслати кӗрлерӗ.
Ав хӗвел тӗрлет ҫиҫсе
Асамат кӗперӗ.

Ашӑ ҫумӑр савӑнса
Кунӗпе ташларӗ.
Йывӑҫ-курӑк ҫавӑнса
Ирӗклӗн сывларӗ.

Юлчӗ чунӑм уҫӑлса,
Таврара пит ырӑ.
Куҫӑмран пӑхат кулса
Анса ӗҫнӗ тырӑ.

Александр Каттай

Шупашкар фонтане

Хат! та хат! сывлать Ленук
Тинкерсе залив енне:
— Ӗнер пурччӗ, паян сук...
Эх, ӑҫта фонтан, анне?

Еплерех ҫӗл тӗпене
Сирпӗтетчӗ вӑл шывне.
Халӗ ваннӑ пулмалла,
Хӑвӑртрах юсамалла.
Амӑшӗ йӑл-йӑл кулать,

Ачине пуçран шăлать.
— Ахалех эс кулянан,
Пёртте çемрёлмен фонтан.

Вал ёçленё кунёпе:
Ав епле таса тўпе,
Сывлăш уçă та таса —
Тăранайман сывласа.

Питё ывăннă фонтан,
Халь канать вăл — хăв куран.
Вăрансассăн ирхине
Каллех пуçлĕ хай ёçне.

Олег Ялтра

Атьăр похода!

Иртерех вăрат-ха,
Анне, ыйхăран.
Похода тухатпăр
Ушкăнпа ыран.

Ăс пухма сўренё
Хёл каçа шкула.
Глобуса йёрленё,
Тупнă сăрт, хула.

Пал! тапать сăлкуçё,
Чёрёлет вăрман...
Пирён юрă уççăн
Юхё ян! та ян!

Ту тăрне хăпарăп,
Хăнăхăп анма.
Эп палатка карăп
Хўтлĕхре канма.

Кёрĕпёр шыва та,
Ишĕпёр чăмса.
Кёмёл хумлă Атăл
Тăрĕ хумханса.

Иртерех вăрат-ха,
Анне, ыйхăран.
Похода тухатпăр
Ушкăнпа ыран.

Владимир Харитонов

Асамат кĕперĕ

Аслати тин ҫеҫ кёрлерё,
Ҫурё ҫумәр ҫаптарса,
Халь вара сёрен кёперё
Юлчё тўпере тәрса.
Вәл чап-чакәр хәюсемлө,
Тёрлөрөн тёсрен вёсем,
Чәннипех те пит илемлө
Ҫак кёпер халь, ачасем!
Кам-ши хәвәрт әсталарё
Кёпере пёр самантрах?
Уләхса, тен, пәхар мар-и
Тупсәмне пёлме часрах?

Александр Ильин

Тёрлө тёс тәнче тулли

Тёрлө-тёрлө тёспеле
Ҫут ҫанталәк витёнет.
Шур мулкач шур кёрёкпе
Шур юр ҫийён вирхёнет.
Сахәр шурә ҫеҫ пулать,
Шывра тёссёр ҫухалать.
Сарә хёвел йәл кулать,
Сарә саламне ярать.
Тыра-пулә кёр енне
Саралать хёвел пекех.
Хёвел ҫаврәнәш пике
Сарә тутәр пёркенет.
Хёрлө куҫлә светофор
Чарәнма пире хушать,
Хёрлө сәнлә помидор
Питё юратать әшша.
Кәвак тинёс куҫ виҫми
Сарәлса выртать умра.
Кәвак кит ишет шывра,
Шыв сыпать вәл ҫавара,
Пёрёхтерсе кәларать,
Ҫәварта тем хәварать.
Симёс-симёс уләхра
Симёс күрәк чашкәрать.
Тёрлө тёс тәнче тулли:
Кёмёл пек пёве пулли,
Чечексем епле хитре,
Сёт пекех ирхи тётре.
Тёссёр, тёксём тәнчере
Кичем пулөччө пире!

*Любовь Афлятунова
Виталий Енёш куҫарнә*

Хёвел пике

Хёрлѣ тухăç хѣмѣнчен,
Шурăмпұç кăварѣнчен
Тухрѣ кăмăллă сар хѣр,
Кѣтсе илчѣ тулăх çĕр.
Йăл кулать те çĕр çине
Тўперен шеви ўкет.
Ешĕл тумлă ялсене
Ăшшине вăл парнелет.
Каç пуçтарнă хѣлхемне
Салатать «хѣр» ирхине.
Тўперен хѣвел анать
Çут тѣнче ыйха путать.

Клавдия Вишневская

Уйăх

Уйăх чăкăт пек çавра,
Чăкăт пек вăл шап-шурах.
«Чăкăт пек вăл тутлă пуль?»
Шухăшлать пĕчĕк Микуль.
Ир пулать те каç пулать,
Уйăх катăлсах пырать.
«Кам сиет-ши уйăха?» —
Тĕленсе тăрать Микуль.
«Чăланта шăши пурнать,
Каçсерен вăл çывăрмасть.
Çав кăшлать пуль уйăха», —
Тавçăрса илет Микуль.

Петър Эйзин

Çывăр, уйăх

Сăпкари ача пек уйăх
Выртнă, лăпкăн тĕлĕрет.
Куç пăван асамлă тунсăх
Çак сăнпа, тен, пĕр килет?
Уйăх, тен, ёçленĕ эсĕ
Кăнтăрла хастарланса,
Çавăнпа халь ним сисмесĕр
Çывăратăн мăшлатса?
Эсĕ каннине чухланăн
Шăплăх килнĕ шăвăнса.
Çак асамлăха чунтан эп
Тинкеретĕп савăнса.

Петър Çалкуç

Каппайчăк Çилпе ыра Хѣвел

Каппаять хаватлă Ҫил:
— Эп ҫўлтен илетӗп пил.
Ак вылятӑп, ак юрлатӑп,
Пӗр вӗҫетӗп, пӗр анатӑп,
Пўрт тӑрри ҫинче ташлатӑп.
Курса тӑр - ак хӑпаратӑп
Ҫўллӗрен ҫўле. Хӑвалӑп,
Ҫут Хӗвел, сана кунтан.
Тӗксӗм пӗлӗтсем яратӑп.
Хӑвату черченкӗ сан.
Йӑл та йӑл кулать хӗвел:
Эх, каппайчӑк. Питӗ шел,
Ҫук санра сӑпайлӑх, тимлӗх.
Илеймен ҫўлтен эс пиллӗх.
Чӗнмен чух ялан килетӗн,
Ашкӑнатӑн, ҫӗмӗретӗн...
Ҫӗр ҫинче те шыв ҫинче
Эс киревсӗр пуринчен.
Кай-ха, пӑрӑн ҫул ҫинчен.
Култӑр савӑнса тӗнче.

Валентина Тарават

Пӗрремӗш юр

Юр ҫӗр каҫипех вӗҫтерчӗ
Мамӑк евӗр ярӑнса,
Хӗл ҫитни ҫинчен систерчӗ
Парӑс евӗр хупласа.
Ир-ирех кушак вӑранчӗ,
Пӑхрӗ те чўречерен
Карӑнса тӑма вӑтанчӗ
Тӗлӗнсе чун-чӗререн.
Кам капла тума пултарнӑ?
Тӗлӗнтермӗш!
Ах тӗнче!
Тахӑшӗ такса тултарнӑ
Шур хӑйма кил картинче.
Чӗлхине кушак ҫуларӗ,
Чупса тухрӗ урама,
Сӑмсине юр кӑтӑкларӗ —
Ӗмӗт кайрӗ харама.
Силленсе ҫилленнӗн пулчӗ:
Тутлӑ мар-мӗн, ай тур-тур!
Кўршӗсен кушакӗ кулчӗ:
— Хӑйма мар ҫав ку, шур юр.

*Светлана Гордеева
Валерий Кошкин куҫарнӑ*

Ытарма ҫук хитре

Сар хёвел йӓл кулать тўпере.
Шевлипе сўпӓрлать вӓл пире
Сивё хёл иртнине систерсе,
Суркунне ситнине пёлтерсе.
Шурӓ юр ирёлет васкаса.
Ытарма сук хитре вӓл, таса.
Туй тӓвассё хёрсех тумламсем
Сурт тӓрри хёррипе ўкнёсем.
Кӓнтӓртан таврӓнассё вёссе
Кураксем, шӓнкӓрчсем, чёкессем...
Кӓвак пёлёт мёнпур талккӓшпе
Тёрёленнё чӓваш тёррипе.

Михаил Мерчен

Сулла

Сёнелсе капӓрланчё тёнче,
Улӓхра сёр пин тёслё чечек.
Лёпёшсем вӓй выляссё унта,
Лёп сиппе чўхенессё каschen.
Ах, тӓхтар-ха тухмашкӓн утта!

Александр Пӓртта

Аслатиллё сўмӓр

Янкӓр тӓрӓ тўпере
Сўла тухнӓ пёлётсем,
Шурӓ пулнӓран пире
Мамӓк пек курнас вёсем.
Сисрё сисём йӓр та яр!
Хуп-хура пёлётсене
Хӓваларё (ах, хаяр!)
Савра сип вӓрман енне.
Вирхёнчёс килёсене
Урамри шёвёрккесем.
Ан йёпентёр — кёпене
Тытрӓм эп те чёркесе.
Аслати кёрленипе
Сурё сўмӓр, савӓнтах
Карӓнчё... темле кёпер —
Сичё тёслё сўт ахах.
Тухрё пёлёт хысёнчен
Сар хёвел йӓл-йӓл кулса.
Курӓнать чўречерен:
Сўл тўпе каллех таса.
Тухрӓм эпё — чун хавас! —
Кўлё пулнӓ урама,
Сўмӓр шывёпе сӓвас
Питёме те аллӓма...

Вярэм Палюк

Вэрттэньлэх

Куккэш килнэ ханана
Пёчэк Петёрсем патне.
Юратать вэл ачана,
Чуптэватэ сантал питне.
— Пысакланнэ шэллэм ман
Салтакран эп киличчен! —
Ачана мачча таран
Сёклесе тэратэ темччен. —
Илеес сук палласа, —
Чарэньмасть салтак саплах, —
Кэтартамччэ каласа
Епле ўсрэн-ха каплах?
-Пулэп халэ санпа тан, —
Тавэратэ ача кулса,
Пёлтерем сана чунтан:
Пур ман вэрттэньлэх, кукка.
Сэм арлатэ те кукамай,
Тепёр чух йёки ўкет.
Эп илсе парсан пёрмай:
«Пысак пул, мэнукам», - тет.
Час-часах атте килте
Карта-хура тўрлетет.
Эп пэта парсан илсе:
«Пысак ўс эс, Петёр», - тет.
Е аппа сёрет урай
Пулэшап а́на пёрмай,
Сакэньшэнь вэл хёпёртет:
«Пысак ўс эс, Петёр», - тет.

Пёлтэм, - терё куккэш, - халь
Эс ларман иккен ахаль,
Сўремен ёсёклесе,
Пысакланнэ ёслесе.

Александр Савельев-Сас

Пирён телей

Пёррехинче аннерен,
Те халиччен илтменрен:
«Телей тени — мён тени?»
Тесе ыйтатэ Сэпани.
Анне а́на йёркерен,
Мёнпур чунтан-чёререн
Сурэмёнчен лэпкаса
Анлантарчэ каласа:
«Эсэ паттэр ситённи,

Ача садне сўрени,
Унта вайъа выляни —
Телей савъ, Сăпани.
Мăн заводсем шавлани,
Хирте тыр-пул кашлани,
Эпир лайъах пурăнни —
Телей савъ, Сăпани.
Шăнкăр-шăнкăр шыв юхни,
Спутник вёссе сёкленни,
Сёршыв ўсни, сарăлни —
Телей савъ, Сăпани.
Эпир сана юратни,
Пире эсё итлени,
Маттур, лайъах вёренни —
Телей савъ, Сăпани...»

Василий Давыдов-Анатри

Ёмёт

Кўршёре, ик-виç кил урлă:
Юра тантăшăм пурнать.
Питё чăрсăр та хăюллă
Ёмётпе сунатланать.

Вăрттăн халё систересшён
Унăн ёмётне сире:
Ситёнсессён сұл сўресшён
Вёсёсёр-хёрсёр тинёсре.

Савăнпа халех шутлатъ вăл
Парăслă карап тума,
Ăнтăлатъ куллен шулта та
Пуринчен малта пыма.

Юра хай вăл питё шухă:
— Пулăпах, — тет, — капитан
Килёшетёп: лайъах шухăш,
Ёмёт ситё тăрăшсан.

Хам пирки кăштах калас-и?
Штурманах пулас пуль теп.
Карапа сұлтан пăрмасăр
Тёрёс илсе пырăп эп.

Юлташпа таşti сёре те
Ёмёт пур ситсе килме.
Чёнёпёр, туссем, сире те
Пирёнпе сұл сўреме.

Петёр Сăлкуç

Кивё пушмак

«Пушмаку апат җиесшён,
Асәрхарё асатте. — Кёт, җитерёп». —
Җёнетсессён
Пулё вәл каллех «тетте».
Кәшт кәна хәть пуләшмашкән
Хатёрлентём ваттине —
Пушмака тәрантарасшән
Хёрхенмерём пәттине.
Асатте пүрте кёрсессён
Кулса ячё сасәпах:
«Пушмака юсас тесессён
Җёнетес урәхларах.
Җәварне те карнә вирлө,
Чылай чаләшнә кёлли.
Пәтә мар, пәта җеҗ кирлө
Юсав ёҗёсем валли».

*Светлана Гордеева
Валерий Кошкин куҗарнә*

Ляпук

Ляпук пушмак тәхәннә —
Пёри шәши җурин пек,
Тепри пәши урин пек.
Утса пырать урампа
Хәрахшарән пушмакпа.

Сылтам ури шак-шак-шак!
Сүлахайё лак-лак-лак!
Пёр пушмакё Урпашра,
Тепёрийё — Муркашра.

Җынсем ләх-ләх кулаҗҗё,
Варёсене тытаҗҗё.
Пирён Ляпук шав утатъ,
Пушмакёшён савәнать.

Анатолий Тимофеев-Ыхра

Амәрту — вәй-хал уҗси

Җу. Ир күлём. Укәлча.
Шәкәрин тәрәть ача.
Пүрте сывләхлә, хастар.
Йыхравлатъ хаваслә старт.

Амәрту — вәй-хал уҗси.
Шәхәрәть шәхличё — ши!
Чәтәмлиң җентермелле,

Финиша ёлкёрмелле.

Ух! Ах! Чупәр хәвәртрах!
Тупәшар хастаррәнрах.
Кам малта? Кам чемпион?
Кёр! кёрлерё стадион.

Николай Ишентей

Кушак сүрипе шәшисем

Кантәк янахи синче
Сывәрать кушак сүри.
Мәр-мәра сүрәмәнчен
Ачашлать хёвел ури.
Аялта, урайёнче,
Туй тәваçсё шәшисем.
Кушак тус турилккинчен
Тутанаçсё сёт вёсем.
Ак мәр-мәр кёсех вәранчё,
Тәчё вәл ура сине.
Шәшисем тарса пытанчёс,
Вәрттән чәмрёс сакайне.
Тимлесех вёсем сәнарёс
Пёчёк-пёчёк хушәкран,
Пёр-пёрне вара каларёс:
— Асәрханәр кушакран.

*Андрей Растворцев
Юрий Сементер кусарнә*

Ўстёр хурән хүтёре

Самрәк хурән сырмара
Шәнса кайнә, тәр-р! чётрет.
— Эп шывра тәра-тәра
Чирлеме пултарәп, — тет.
— Каласам, епле кунта
Лекрөн чәнкә сырантан?
— Сүрхи сүмәр сёр хута
Сурё, сурё те, кайран
Ире хирёс сырмана
Күсә анчё-сәке сыран.
Мён кётет-ши халь мана,
Кам хәтарё шыв-шуртан?
«Йывәса пүләшмалла», —
Шухәшларәм та кёсех
Илтём хәвәрттән алла
Сивёч вёслё кёреçе.
Инкекри сак хурәна
Лартрәм кусарса түрех
Сёнё типё вырәна.

Хўтлѣх тупрѣ вѣл тинех.
Ушкѣн шурѣ хурѣнпа
Пѣр йышра вѣл паянтан.
Хѣпѣртерѣм џавѣнпа
Эпѣ пѣтѣм кѣмѣлтан.

Александр Ильин

Пулѣра

Йывѣџ-курѣк типшѣрет,
џав тери хѣвел хѣртет.
Атѣл тѣрѣх кимѣпе
Вѣштѣрти џил уџџипе
Аттепе ишетпѣр ирѣк,
Кѣсмене тытатпѣр џирѣп.
Тѣкѣнса юлать џут кѣмѣл
Шыв џине кѣсменсенчен.
Йѣлкѣшаты хѣвелѣн хѣмѣ
Кѣн-кѣвак хумсем џинче.
— Пуллине вѣџертмѣпѣр,
Тытѣпѣр, пѣџерѣпѣр, —
Тет атте. Хѣй пѣкѣ евѣр
Авѣнаты те спиннингне
Кѣлараты туртса чѣнмесѣр
Йѣпѣрт-йѣпѣрт пуллипе.
Пѣсланаты шўрпе хуранѣ,
Хѣнана килме ан манѣр.
Карттуса пуџран хывар,
Тав тѣвар юхан шыва.

Людмила Симонова

Юмах ен

Ку мѣн џѣршывѣ?
Юмах ен!
Камсен џѣршывѣ?
Ачасен!
Кунта ик арѣслан
џѣре антарнѣ хѣвеле,
Кѣнтѣрлапа ялан
Унпа выляџџѣ пўскелле.
Кунта кам аслѣ?
Ачасем!
Камсем хаваслѣ?
Ачасем!
Кунта шур упаран
Кашни ача илет парне:
Пире вѣл шѣнастран
Параты хывса хѣй кѣрѣкне.
Камсем юрлаџџѣ?

Ачасем!
Камсем ташлаççё?
Ачасем!
Кунта мулкачәсем
Пан-пан çапаççё паратпан,
Слонсем те төвөсем
Утаççё харәс хыçалтан.

Юрий Сементер

Уләм, Хәмпә, Çәпата

(Вырәс халәх юмахәнчен)

Пүрәннә тет пёр ялта
Уләм, Хәмпә, Çәпата.
Пёрре ешёл суркунне
Вёсем кайнә сертене.
Пырсан-пырсан сұл сине
Курчёс: уләх хёрринче
Сырма юхатъ шавласа,
Сар хёвелпе сүталса.
Мёскер ёнтё тумалла?
Мёнле каçса каймалла?
Ларт пире эс ху сине,
Илсе каçар леш енне,
Хәмпәна пур кәмәлтан
Сәмах хушрё Çәпата.
Хәмпә пәхрё ун сине,
Туйрё йывәр пуласса.
Çавәнпа хай сәмахне
Вәл пұсларё тәстарса:
Эп черченкё те сўхе,
Пултараймәп хальлөхе.
Сил вёрсөссөн вёссе кайәп,
Манах тәвәр кайран айәп.
Хывәр каçә Уләмран,
Вәл маттур сёр хут манран.
Уләм сәлтав шырамасть,
Ёсрен тарма шутламасть:
Пұлатъ каçә, сұл уçать,
Уншән хай те савәнать.
Сырма урлә чи малтан
Каçма тивет Çәпатан.
Синсе Уләм чәтаймасть,
Вайё сук ун, йәтаймасть,
Хуçәлатъ вәл хәвәртах -
Шыва чәмать Çәпата.
Кұлатъ Хәмпә ләхлатса,
Икё аллине шарт! сәпса.
Кулнә май тулса пыратъ,
Сывләшпа хай чыхәнать.
Ахәлтатрө-ахәлтатрө,

Пычѣ-пычѣ карӑнса,
Тӱсеймерѣ-ҫке, ҫатлатрѣ
Ҫитмӗл чӗлпӗклӗ пулса!

Кам кӗнӗ пахчана?

(Юмах)

Те ирпе, те каҫхине,
Кампур ҫывӑрнӑ чухне,
Тахӑш кӗнӗ пахчана,
Йӑкӑртнӑ купӑстана.
«Ах тур-тур! -
Тет Кампур. -
Вӑрра халех тытмасан
Хамах лекет хуҫаран».
«Кам-ши кӗнӗ пахчана?
Каласамччӗ эс мана», -
Ыйтрӗ вал Качакаран,
Шӗвӗркке мӑйракаран.
«Ме-ке-кек! Ме-кек! Эп мар!
Эп пӗлместӗп, эп курман,
Кайса ыйт ав Сыснаран
Вараланчӑк сӑмсаран».
«Кам-ши кӗнӗ пахчана?
Каласамччӗ эс мана», -
Ыйтрӗ Йытӑ Сыснаран
Вараланчӑк сӑмсаран.
«Нӑрӑх-нӑрӑх! Ҫук, эп мар,
Купӑста эп вӑрламан.
Чӑхсем кӗнӗччӗ унта,
Ҫавсем ҫине, тупата».
Картишӗнче шӑй та шай,
Картишӗнче лай та лай.
Кампур вӗрет хӑр та хар!
Чӑхсем тараҫ чӑл та пар!
Киккирикки сар Автан
Хӑрамарӗ Йытӑран,
Сиксе ларчӗ ун ҫине,
Сӑхрӗ вӑл ҫине-ҫине:
«Чӑхсене ма хӑвалан?
Тасаран ма айӑплан?
Пахчана чӑхсем кӗмен,
Купӑста вӗсем ҫимен».
«Кам-ши кӗнӗ пахчана?
Каласамччӗ эс мана», —
Ыйтрӗ Йытӑ шур Хуртан,
Шур Хуртан тӑсмак мӑйран.
«Ки-как! —

кашкӑрчӗ шур Хур.
(Шартах сикрӗ ват Кампур.)
Пӗлейместӗп ҫав, курман,

Ыйтса пӑх-ха Кушакран.
Ҫывӑрмасть вӑл каҫхине,
Ҫав пӑлет кам кӑнине».
«Кам-ши кӑнӑ пахчана?
Каласамчӑ эс мана», -
Ыйтрӑ Йытӑ Кушакран
Йӑлтӑр-йӑлтӑр ҫут куҫран.
Кушак шӑртне тӑратса
Сӑмах хушрӑ чашкӑрса:
«Хӑвах ҫинӑ эс ӑна.
Халех калап хуҫана.
Вӑрентет-ха вӑл сана
Сыхламашкӑн пахчана».
Кам-ши кӑнӑ пахчана?
Йытӑ тӑрать хурланса,
Качака — йӑл-йӑл кулса.

Петӑр Эйзин

Тилӑпе Ула курак

Юптару

Ҫавать кӑна япшар чӑлхелӑ Тилӑ:
Ула куракӑм, эсӑ маншӑн пурнӑҫ пилӑ!
Леш те юлсах каяшӑн мар унран:
- Эс, Тилӑ тусӑм, маншӑн тӑванран тӑван.
Чунтан калатӑп, хакли ҫук санран!
Хайхискерсем пӑрне-пӑри ачашшӑн ҫупӑрлаҫҫӑ,
Пыл пек, ҫу пек сӑмахсемпе мухтаҫҫӑ...
Ват Чӑрӑп ҫак сӑмахсене илтсен
Вӑсем патне йӑкӑртатса пырать хуллен.

Пикемӑрсем, сире ырӑ хыпар эп пӑлтерем:
Инҫех те мар, шӑп хамӑр ӑшнерех,
Илемлӑх конкурсӑ пулать иккен,
Питех аванчӑ иксӑр те унта ҫитсен,
Пире талантӑрпа тӑлӑнтерсен...

- Аха, - тет Тилӑ, - пит кӑтеттӑм-ха куна
Ку уявра, пӑлетӑр-и,
тивӑслипе хак параҫҫех мана!
Тӑхта-ха, чим-ха, - тет ӑна Ула курак, унта
Эп пулмалла пӑрремӑш ырӑнта!
Куна илтсесӑн Тилӑ тарӑхса каять:
Пӑрремӑш ырӑнта? Ай, катемпи!
Мӑнле вӑл калаҫать?
Сан пек айван мала ӑҫтан тухать?
Тин ҫеҫ пӑрне-пӑри мухтакансем
Ҫапла сапма пуҫларӑҫ сив хӑлхем.
Куракӑ Тиллине хӑрӑмпала сӑрлать,
Леш Курака ҫӑр чӑтайми хурлать.
Тапранчӑ вӑрманта шӑй-шай,

Пур кайяк тёлёнсе кәна тәрәть... Ай-яй!

Туссем, хәш чух илемлөх вайинчен җапла
Пулса тухать камитлө япала.

Елена Светлая

Юрий Сементер куҗарнә

Шкула

Җанталәк тўлек те капәр
Хөвел хәпаратъ ташласа.
Чөнет вөренме сентябрь
Пире әшшән ыра сунса.
Сыв пул, ытарми, илөртуллө,
Хаваслә каникул, сыв пул!
Паян ав каллех хөпөртўллөн
Уҗать аләкне савнә шкул.
Эпир җәвөпе көтнө мар-и
Җак чаплә, манми саманта.
Халь акә тинех җупәрларө
Пире вәл мөнпур кәмәлтан.
Кашнин питөнчех йәлтәр кулә,
Җиҗесҗө вут-хөмөн куҗсем.
Аван-и, юратнә шкуләм,
Аван-и, туссем, тантәшсем?!
Янратъ шәнкәрав көмөл саслән,
Әс-хакал пухма вәл чөнет.
Уҗатпәр телейлөн, хавассән
Асамлә пөлу аләкне.

Петөр Җәлкуҗ

Пире кирлө мир

Аслә җөр, өмөр-өмөр эс пурән,
Парнеле җынсене ырләх-пил.
Җут төнчөмөр юратәр маттуррән,
Савнә җөр, җавра җөр - пирөн кил.

Җөр җинче пурәнсан туслә халәх
Хәратаймө әна вутлә җил.
Пурән, җөр, җыннүсем савәнмаләх,
Савнә җөр, җавра җөр — пирөн кил.

Сывә пултәр этемлөх кун-сүлө:
Хөвелтен, җөр, ялан шевле ил.
Нихәҗан та ан юхтәр куҗсүлө,
Савнә җөр, җавра җөр — пирөн кил.

Аркадий Лукин

Калаҫу

— Атте, пит сивё-ҫке тулта паян,
Ҫил уҫсинче кәштах тәрсан
Кёҫех юр кёлетке пулан...

— Ҫапла. Анчах та салтаксем
Хайсен посчёсенчех тәраҫсё.
Сыхлаҫсё ҫёршыва вёсем,
Пёри те әшә шырамаҫсё.

— Атте, ытла та шәрәх-ҫке паян.
Вёри хайәр ҫине выртсан
Ўтұ кёҫ пиҫсе кайё сан...

— Ҫапла. Анчах та салтаксем
Хайсен посчёсенчех тәраҫсё.
Сыхлаҫсё ҫёршыва вёсем,
Пёри те сулхән шырамаҫсё.

— Атте, сив ҫумәр ислетет паян,
Тәкәтә пуль тёпсёр каткаран
Тухан кәна — лачкам пулан.

— Ҫапла. Анчах та салтаксем
Хайсен посчёсенчех тәраҫсё.
Сыхлаҫсё ҫёршыва вёсем,
Пёри те хұтлөх шырамаҫсё.

Юрий Сементер

Юрататәп, аннеҫём, сана

Юрласа парар-и ҫепёҫ юрә
Сарә хёвел пек аннемёре.
Ёмёр-ёмёр эсё сывә пурән,
Ах, аннемёр, эс пёртен-пёрре.

Әнәҫу та ҫут телей сунар-и
Йәлтәр ҫәлтәр пек аннемёре.
Пёр-пёрне куҫран пәхса кулар-и.
Ах, аннемёр, эс пёртен-пёрре.

Тав туса ачашшән ыталар-и
Хұхём чечек пек аннемёре.
Савәнса кәна ялан пурнар-и,
Ах, аннемёр, эс пёртен-пёрре.

Петёр Ҫәлкуҫ

Ҫул уҫрё Гагарин

Никам та ситменччѐ
Тѐнче услӑхне.
Гагарин сѐкленчѐ
Сӳле, тӳпене.

Вӑл вѐсрѐ те килчѐ
Сѐр чӑмӑрѐ тавра.
Тѐнче кѐтсе илчѐ
Ӑна, паттӑра.

Сул усрѐ Гагарин
Инсе, космоса.
Эй, юрӑ юрлар-и
Ӑна мухтаса.

Пурте тав тӑватпӑр
Раçсей сыннине,
Нихсан та манмастпӑр
Ун чаплӑ ятне.

Василий Давыдов-Анатри

Хѐвеллѐ Май

Камӑн Май илемѐшѐн
Кӑмӑлѐ сѐкленмѐ-ши,
Камӑн пулас килмѐ урамра?!
Чыслӑ-сумлӑ ватӑлӑх,
Пирѐн харсӑр сӑмрӑклӑх,
Юрӑ янӑрать йѐри-тавра.
Вѐлкѐш, сӳт ялавӑмӑр, —
Яланах уявӑмӑр,
Савӑнӑслӑ та ирѐклѐ
Юратнӑ сѐршывра.
Ӑс умне тӑрсассӑн,
Уява тухсассӑн —
Сѐкленетпӑр пинѐ-пинѐпе.
Пурнӑçӑмӑр тулӑх,
Савӑнӑспа пурлӑх
Ӑмѐрлӑх туслашрѐс пирѐнпе.
Ӑслѐ сын телейѐшѐн,
Мирлѐ кун илемѐшѐн
Тӳпене сѐклетпӑр ялавсем.
Шурӑ кӑвакарчӑн пек
Вѐстѐр пирѐн юррӑмӑр,
Ситтѐр вӑл кашни хула-яла.
Вѐлкѐш, сӳт ялавӑмӑр!
Яланах уявӑмӑр,
Савӑнӑслӑ та ирѐклѐ
Юратнӑ сѐршывра.

Николай Евстафьев

Сѐнтерӳ уявѐ

Ҙунапа шуса хёл иртрё,
Килчё ыра суркунне.
Ҙёнтерү уявё ситрё,
Юрләр унән юррине.

Юкса тәтәр уҗа сасә
Инҗете кайса ян-ян.
Аслә халәхән хавасё
Пулмалла хитре паян.

Тёпренех җапса аркатнә
Ҙакә кун вәл тәшмана.
Савәнса Мускав янратнә
Салютпа пур таврана.

Саламланә та тав тунә
Халәх паттәрёсене, —
Сывләх суннә, ырләх суннә
Хәйён уләпёсене.

Савәнса паллә тәватпәр
Майән тәххәрмёш кунне.
Пурте харәссән калатпәр:
«Пултәр Мир, Хёвел, Анне»!

Иван Малкай

* * *

Чәваш юрри — кёсле юрри
Чәваш тёрри — кун-җул тёвви.
Сас хыҗҗән сас,
Йёр җийён йёр,
Чёре кёвви тёрре кёрет,
Тёрре курсан юрлас килет.
Васкать, тимлет ёҗчен алли.
Пит-күҗёнче — хёвел кулли.
Чәваш-хресчен ака тәвать,
Акнә тырри шәтса пырать.
Сип-симёс уләх ешерет
Пыл хурчё нәрласа иртет.
Кёпе арки, саппун, сурпан
Тёрлет Илем ан хыҗҗән ан.
Сас хыҗҗән сас,
Йёр җийён йёр,
Чёре кёвви тёрре кёрет,
Тёрре курсан юрлас килет.

Светлана Асамат

Кёнеке

Кёнеке!
Эс — пире вёрентекен,
Пысак ас парнелекен,
Ёслемешкён чёнекен.
Кёнеке!

Кёнеке!
Эс — пире вай кўрекен,
Ўёнтермешкён пиллекен,
Ўут малашлаҳ сёнекен.
Кёнеке!

Кёнеке!
Эс — пире ўстерекен,
Инҗете вёстерекен,
Ёмёте җитерекен.
Кёнеке!

Ю. Сементер

Ўёнуk

Йа́л! та йа́л! кулать Ўинуk,
Телейли унран халь җук:
Ўёнё кёпе, җён саппун,
Ўёнё сумка та пур ун.
Йа́лтәр-я́лтәр пушмаксем,
Тетрадьсем, кёнекесем...

Ма-ши пухна́ җак мула?
Каймалла кёҗех шула.
Витлешетёп: «Эй, Ўинуk!
Ўинуk мар эс халь - Ўёнуk».

В. Тарават

Кая юлсан

Петёр шула хатёрленчё.
Питне җурё, тирпейленчё,
Питё хаварт тумланса
Па́тә җирё васкаса —
Ўитрё урока юлса.
Мёншён-ха ёлкёреймерё?

Утна́ май йа́лт асәрхарё:
Кайа́к вёҗнине са́нарё,
Йы́тә җурине са́йларё,
Кўршипе те са́махларё,
Ва́хәчё вара кётмерё.

С. Гордеева

(В. Кошкин кусарнӓ)

Тыт мана

Эй, чуп, хӓвала!
Пирӓнпе пӓрле выля!
Уруна мӓн-ма аран
Сӓтӓрсе утса пыран?
Чирлӓ-чӓрлӓ сын пекех
Эс сӓрӓтӓн тек-текех.
Пул вӓр-вар, ан пул лӓппер,
Спортсмен пек эс ут чипер.
Эй, чуп, хӓвала!
Пирӓнпе пӓрле ...

Г. Юмарт

Ураллӓ купӓс

Купӓс тӓмисем сине
Пӓсрӓс Сантӓр пӓрнисем.
Тӓссан сес пӓрмисене
Курӓнассӓ урисем.
Ун сине кушак сӓри
Тӓлӓнсе пӓхать, итлет.
Хӓлхаран ӓна тепри:
«Ку ураллӓ купӓс», - тет.

Н. Карай

Лаша

Урай тӓрӓх тӓпӓр-тӓпӓр
Ман лашам сӓрӓт.
Хушӓран вӓл тиха евӓр
Хыттӓн кӓсенет.
Урхамах мана ӓкӓрчӓ,
Тарчӓ сак айне.

Самкана сакпа лектерчӓ,
Сӓрчӓ кӓпене.
Лашама эсир пӓлетӓр
Каласан ятне.
Ман пичче —
Хаваслӓ Петӓр —
Унӓн вырӓнне.

В. Эктел

Пукане

Пёчэк тусам, пукане,
Ма ўкертён пуканне?
Аста хутан урине
Пёчэк упа суринне?
Ма тиркерён апатне:
Тутанман та салатне,
Упёнтернё чашакне?
Ах, тирпейсёр, ах, наян,
Мён хятлантан эс паян?
Малашне сана ялан
Ертсе сурёп хампалан.

Н. Симунов

Ўмсанса пэхать Кампур

Аван килчэ хуларан,
Аван килчэ пасартан.
Паян питё пуюн вёл —
Тем чул тетте туяннэ.
Пур ун халё параппан,
Пукане, пўске, баян, |
Шанкэрав та,
Кэлтэрмач та,
Урхамах та - тем те пур.
Саванпах ёнтё, куратэр,
Ўмсанса пэхать Кампур.

П. Сёлкус

Алёнка теттисем

Хушка кушак, пукет,
Сар кёпеллё пукане —
Харэс темице тетте
Хучё вёл сётел сине.
Итлемецсё теттисем,
Кушак ўкрё урайне.

— Эп сана, Мэрмэр! — тесе
Вёл кантарчё пўрнине.
Пукане сыхасшан мар
Сар сецкеллё тутэрне.

— Пултаратан вёт шанма, —
Тет Алёнка теттине.
Упине, сэмламасне,
Ташлама хушаты вёсрен.
Леш силлет вара пусне
Пружинсем пушаниччен.
Попугай, кэвак сэмса,

Аптратаь Алёнкәна,
Ни тәмасть вәл ҫакәнса,
Йәванма пәлет кәна.

— Ан пас эс хитре вәййа, —
Тет Алёнка вәрентсе.
Ашкәнчәк попугая
Тәратать вәл кәтесе.

Д. Гордеев

xxx
Тән-тан! Тәнкәл-тан!
Тәнкәл-тәнкәл! Тәнкәл-тан!
Тәләнтермәш пукане
Парнелерә асанне.
Вырттарсассән ҫәкленет,
Ташламашкән пикенет.
Кәвәлет кәшт тайәлсан:
— Тәнкәл-тәнкәл! Тәнкәл-тан!
(Выртма пәлмен ҫак Ванюк.)

М. Волков

Суҫа тәватпәр

Павәл түсәмпа пәрле
Түсме ҫук кәрле-кәрле
Тракторла вылятпәр:
Суҫа суҫалатпәр!

Хамәр чәркүҫси ҫинче.
Пәр қаҫаләк пүҫәнче
Хирәҫ ҫаврәнәтпәр
Кәр-рәс! ҫапәнәтпәр.

Ян! янрарә пүҫәм ман,
Хәлхем тухрә куҫәмран...
Хәрхенетәп Павәла —
ҫуләм хыпмә-ши әна?

Н. Симунов

Улах

Анне кайнә пасара,
Атте кайнә сунара.
Йәмәкпа пире улах.
Тәрмашатпәр хамәрах.

Пәҫерес улах пәтти, —
Тет ман йәмәк Ултутти.
Вәл кәрпе илсе кәрет.

Ләкәр-ләкәр! шыв вёрет.

Кёрпине ярас виҫсе —
Сарәлать кёрпе пиҫсен.

Тәрәшатпәр йәмәкпа —
Пәтрататпәр кашәкпа.
Ак хушатпәр услам су.
Питё тутлә. Чәтәм сук.

Пиҫрө пәтә пәртакран.
Ак ларатпәр апата.
Ху пёсернё апатран
Тутли сук пуль, тупата.

В. Тарават

Пәрса хуралҫисем

Эпир, ҫамрәк ачасем,
Пәрса ҫиме кайрәмәр,
Хуралҫине курсассән
Ҫырмана тармарәмәр.
Уй хуралҫи туяллә,
Ыйтрәмәр та, чармарё:
Ҫийёр, терё, хуралләр!..

Пусә вёҫне хай кайрө.
Акә ҫырма пуҫёнчен
Качакасем пәхаҫҫё,
Хуралҫәсем сисиччен
Симёс пәрса вәрласшән.
Пульккә йытә хәратсан
Качакасем шарт сикрөҫ,
Хўрисене тәратса
Аслә сулалла ўкрөҫ.
Эпир пәрса ҫирёмёр,
Карттуса тултартәмәр,
Йәмәксене патәмәр.

М. Волкова

Пуләра

Хураҫка тусәмпала
Кайрәмәр эпир пулла.
Хёвел хытә хёртнипе,
Питё шәрәх пулнипе
Типсе кайнә пирён күлө,
Курәнмасть унта халь пулә.
Ак мёнле иккен шәпа —
Кўлленчөкре ик шапа
Кваклатса лара парать,

Пиртен кулнән туйәнать.

Н. Карай

Карамель-тарамель

Пёчэк йәмайкәмсәм Катя
Мёншён сапла хәтланать-ха?
К ыраңне Т теет,
Мана пит телёңтерет.
Эп аңа чёнетёп: «Катя!»
Хуравлать мана вал: «Татя!»
«Куля» тетёп — «туля» тет.
«Коля» тетёп — «Толя» тет.

— Катя, Катя, ан васка,
Васкакан сикет вакка.
Усәмләң, хуллен К те.

— Тәнласам, пичче, Т теп.
— Юрө, тек ан тарәхтар,

Халё сәмахсем калар:
Кәнтәр!
Тәнтәр!

— Мәкәль!
— Мәтәль!
— Мәкәнь!
— Мәтәнь!
Карамель!
Тарамель!
Карусель!
— Тарусель!
— Куккурук!
— Туттурут!
— Татя, Татясәм, тала:
Мён тәвас ман санпала?

П. Сәлкус

Сәмах вәйи

Кастрюльте, плита сине,
Тутлә сәс яшка вёрет.
Урамра, кил умёнге,
Манән тус Кампур вёрет.

— Сивё, — тет вәл, — сил вёрет,

Шәнтәм эп, Кирук, хытах.
Ман валли эс чей вёрет,

Ашһанасчӑ хӑвӑртрах.

И. Малкай

Кӑвак ӱкерчӑк

Петӑр ларнӑ шӑпланса,
Тем тӑвать хӑй тӑрӑшса.
Эпӑ пытӑм та пӑхатӑп,
Ак мӑскер унта куратӑп:
Кӑвак курӑк хушшинче
Кӑн-кӑвак чечек ларать,
Кӑвак хурӑн тӑрринче
Кӑвак шӑнкӑрчӑ юрлать.
Кассӑн-кассӑн сил вӑрет,
Кӑвак тырӑ хумханать.
Кӑвак тӑслӑ тӑперен
Кӑн-кӑвак хӑвел пӑхать...

П. Эйзин

Лашапа Кашкӑр

Пӑр кунхине выӑ Кашкӑр-кашаман
Тухать тӑрантармашкӑн хырӑмне.
Курать Лаша ӑӱренине.
Ун-кун шутланӑ-шутламан
Пӑр мел тупать,
Лаша патне пырса калать:
— Салам юдташӑма!
Юратчӑ-ши ыйтма?
Епле пурнан?
Е ӑнсӑртран сыв мар пулсан
Сана эп чӑртӑп самантрах.
— Эй, Кашаман,
Сурать-ӑке ман кайри ура, —
Калать Лаша выӑ Кашкӑра.
— Апла пулсан пӑхам ӑна...
Лаша патне пырать кӑна —
Хайхи тапать те ӑамкаран,
Кайса ӱкет выӑ Кашкӑр-кашаман.

Юхма Мишши

Йӑп те пур, ӑип те пур

Пӑлтти-палтти
Сиккелесе кам ӑӱрет?
Куянсем.
Ак вӑсем.
Тупнӑ вӑйӑ, пӑхӑр-ха!

Пёрин урлă пёри,
Теприн урлă тепри...
— Ай!
— Мён пулчĕ?
Чăрсăрри,
Харсăрри
Турат сине лекрĕ.
Шăлаварне,
Чи хаклине,
Çурмаранах çурчĕ.
Ак инкек:
«Йĕп те çук,
Çип те çук.
Мёнле саплас халь ăна?»
— Ним.
Йĕп те пур,
Çип те пур.
— Ӑста?
— Сип арлама
Эрешмен
Пит ӑста.
Йĕппине,
Киввине,
Хайне кирлĕ маррине,
Илме пулать чĕрĕпрен.
Йĕп тупрĕç,
Çип тупрĕç,
Шăлаварне сапларĕç.

Г. Харлампьев

Тиха

Сакӑлта та чанккама,
Йӑлтӑрка, яка,
Юратать ачашланма
Уйӑхри тиха.
Кунсерен ёсе тухать
Амӑшӑпеле —
Е кая тӑрса юлать,
Е иртет каллех.
Çамӑл пултӑр кӑшт тесе
Юнашар утать.
Амӑшӑ çавна сиссе
Çамӑлрах туртать.

Ю. Сементер

Кушак çури

Макӑрать кушак çури,
Пылчӑкланӑ ун ури.
Хӑрхенет ӑна Алюш,

Илсе парёччё калуш.
Анчах темшён сутуҗсен
Җук-җке пёчёк калушсем.
Л. Сорокина

Сар чăх

Кăнтăрла иртсен суран
Сар чăх килчё пасартан.
Тем те пур ун сумкинче.
Хай кăшт ырна җул җинче.
Килсенех вăл чёппине
Тăхăнтартрё сар кёпе.
Картишне ыттисене
Сапса пачё сар кёре.

Н. Карай

Чанасем

Кинеми мăрйи сине
Пухнă хёл чанасене.
Ăшăнма урисене
Вёсем чикнё мăрьене —
Кинемин вутти җунмасть,
Кăмаки вуҗех туртмасть.

Н. Карай

Путене

Путёр-путёр путене
Савать тулă пуссине.
Ир пуҗласа каҗченех
Шăрантарать юррине:

— Пёт-пёл-тёк те пёт-пёл-тёк,
Җăкăр җиме пёлен-тёк
Җитёнтерме пёлмелле,
Хура-шурне тўсмелле.

Ту суха, акса ўстер,
Выр та авăрт эс, пёҗер.
Ан ўркен җеҗ — пилёк ав,
Халăх калё сана тав.

А. Партта

Астутарчё

Шурă сурăх пăранларё.
Шур путек сўрет сиксе.
Кёркури унпа вылярё
Тёкёшмешкён вёрептсе.
Вăхăт иртрё сисёнмесёр,
Пысăкланчё шур така.
Самки снче шушкă евёр
Икё пысăк мăйрака.
Пёр кунне сак так! тутарчё
Хысалтан Кёркурине.
Ахăртнех, вăл астутарчё
Кам тёкме вёрептнине.

А. Савельев-Сас

Уяр

Хёрлё-хёрлё, чăпар
Пёчёк чăмър уяр
Мак пўрне вёсёнчен
Анчё курăк сине,
Сумăра сиснёрен
Хыпаланчё килне.

Хёрлё-хёрлё, чăпар
Пёчёк чăмър уяр
Ав пытанчё епле!
Темех мар сурт сукки:
Шăнкăрав чечекки
Питё селём ўпле.

Н. Ишентей

Сумър ташши

Шăпър-шăпър, тăпър-тăпър,
Пултаруллă эпё — пăхър:
Ташламашкăн пикенсен
Мана сук та ситекен.

Пўрт търри хитре те капър,
Ташламашкăн питё такър.
Чарăнмасър савăнам,
Шăвăса янраттарам.

Сёр сине ак сиксе анăп.
Йывăс-курăк маншăн савăк.
Манпа туслă пурнакан
Ёмёр ырă куракан.

Вăй-хал пётрё, ывăнатăп,
Сёр ашне эп сърхăнатăп.
Кăсалхи су иртичен

Ан мансамәр ман җинчен.

А. Пәртта

Аслати

Җиҗрә җиҗәм йәлтәр-ялтәр,
Ал арманә кәлтәр-кәлтәр
Җынсәр-мәнсәр авәртать,
Сассипе хәй хәратать.

В. Эктел

Асамат кәперә

Җичә тәслә кәвенте —
Те җухатнә хуҗине
Чөвен тәнә шыв сине,
Кармашать хәй пәлөте.
Ман унта җитесчә терәм,
Чупрәм-чупрәм җитеймерәм

В. Эктел

xxx

Пүрт хыҗәнче әшәра
Аҗа кушак мәрлатать.
Җүлте курак ушкәнра
Кәракатса җуйәхать.
Чөвөл-чөвөл җерҗисем
Хүме җине сырәннә.
Унта-кунта эрешмен
Карта тытса җавәрнә.
Хөвел җути йәвашрах,
Җуллахи пек әшәтмасть.
Вәрманә те ав шәпах,
Кайәк юрри янрамасть.

Хумма җеменә

xxx

Җитрәҗ сивәсем,
Шәнчәҗ пөвесем,
Мамәк пек шап-шур
Үкрә кәпәш юр.
Выртрә җәр вара
Җывәрма тинех
Сивә җапасран
Тәләп витәнсех.

А. Галкин

Ўсату

Ял сўмне сѳрем сине
Ларса тўхнў кураксем.
Кўнтўра кураксене
Ўсатассў чанасем.
— Чипер кайўр, кураксем! —
Сўйўхассў чанасем.
— Чипер юлўр, чанасем! —
Янрашассў кураксем.
Кураксем сиккелесе
Кар сўкленчўс тўпене.
Юр пўрчи вўлтўртетсе
Ўкрў ман тута сине.

Н. Карай

Юр

Вўлтўр-вўлтўр
Вўлкўшессў
Лўпўшсем.

Шурў чўнтўр
Пўркенецсў
Урамсем.

Ушкўн лўпўш
Анса ларчў
Ал сине.

Сивў сўлкўш
Тулса ларчў
Сўр сине.

Лўпўш мар-мўн —
Вўлтўр-вўлтўр
Юр сўвать.

Эп каларўм —
Шўллўм пўлтўр —
Хўл ларать.

В. Эктел

Тўвайкки

Хўл Мўчи сат чўпўтет
Хўлхана, пите.

Илёртет-ҫке пурпёрех
Тăвайкки пире.

Тевекеллĕн, тупата,
Чăнкă вырăнтан
Вирхĕнетпĕр тусăмпа
Ҫĕн ҫунашкапа.

Йыхăрать пире хĕлле
Тăвайкки куллен.
Ярăнатпăр тĕттĕмччен,
Кăмăл туличчен.

Л. Смолина

Хĕллехи кунсем

Ачасем лармаҫ килте —
Иртенпех тулта.
Каҫ та пулнă — халĕ те
Хĕвĕшĕ унта.

Пичĕсем хитре, кĕрен —
Пан улми майлах.
Урамран епле кĕрен
Ырмасан вăйлах?

Сывă пултăр ҫунашка,
Йĕлтĕрпе коньки!
Савăнар-и ҫакнашкал,
Ку вăл — чи пахи.

*Л. Афлятунова
(В. Енĕш куҫарнă)*

Тăвайкки

Ак хайхи — тăвайкки
Уҫрĕ мар-и кăмăла.
Ҫулне тупнă ҫунашки
Вирхĕнет ҫил ҫунатла.

Мĕн чул савăнăҫ куллен
Парнелет сив хĕл тĕнчи.
Киленет чун-чĕререн
Пирĕн ял ачи-пăчи.

П. Ҫăлкуҫ

Хĕллехи хирте

Хĕллехи үй-хир илемлĕ,
Калама та сук хитре.

Пин-пин йәлтәр җәлтәрсемлә
Курәнәтә вәл инҗетрен.

Иләртет пире ир кўләм
Җавәнпа таван уй-хир.
Самантрах пушанә пўләм
Йәлтәр сырәпәр эфир.

Вәҗтерсе кәна пыруҗән
Хыҗа юлә сил ачи.
Сывләш сипләхлә те уҗә
Султан пәрән, Хәл Мучи!

Л. Смолина

Юр пәрчи

Тәләрет уйра калча
Витәнсе шап-шур юрпа.
Ешәлскер шәнмасть пачах
Кәпәшка кәна тумпа.

Шәнәс җук-ха хурәнсем
Шурә шупәрлә вәсем.
Сивә-җке юр пәрчине,
Җав тери черченскерне.

Л. Салампи

Пукане

Пәчәк савнә пукане,
Кәҗ килет әҗрен анне.
Эп җуман тирәксене,
Пуҗтарман ыраңсене.

Пуканеҗәм, пукане,
Час кәрет тултан анне.
Шәварман чечексене,
Шәлайман-ха урайне.

Пуканеҗәм Кулине,
Пуләшсам Маринене.
Тирпейлер-ха кил әшне,
Хәпәртетәр ман анне.

Л. Сорокина

Ташлатә Илемпи

Тулта сивә җил кашлатә.

Пўртре Илемпи ташлатъ.
Пăхать кантăкран сивѣ сил,
Пăхать, тѣлѣнет сивѣ сил:
Ташлатъ Илемпи, ташлатъ,
Шăвать вăл, ишет акăшла.
Хулне вылятатъ кѣвѣ май,
Пұсне вѣлт! ухатъ шунă май.
Алне Илемпи вăшт! сулатъ,
Ташланă май йăл-йăл кулатъ
Е вырăнтах вѣл! çаврăнать.
Сиксе тăпăрт-тăпăрт! тăватъ.

Р. Сарпи

Çуркунне

Ылтăн хёвел, сар хёвел
Ирѣлтерет шур юра.
Шăнкăр-шăнкăр шыв юхатъ
Пирѣн касри урамра.

Палюк урам варринче
Пѣчѣк пѣве пёвелет,
Сарă хёвел ашшинче
Юрла-юрла вăл ёçлет.

Çут шыв тулатъ пёвине —
Палюк чунтан савăнать.
Яратъ пѣчѣк карапне —
Шывра карап ярăнать.

В. Давыдов-Анатри

Чуччу

Ăсталарăм пѣчченех
Эп паян чуччу.
Ярăнатăп киленсех,
Кăмăлăм — сар çу.

Савăнма пѣччен кичем,
Чѣнтѣм шăллăма.
Мѣн тери аван, туссем,
Иккѣн ярăнма.

П. Çăлкуç

Чăваш ачи

Чăваш ачи чăвашах —
Чунѣ ёçре яланах.

Пёр сул хуши сәпкара
Пиеленсе пиçәхет.
Ик сул хуши вайра
Ирәкленсе ситәнет.
Виçе сула ситсессән
Витре йәтма вәренет.
Тәват сула ситсессән
Тукмак тытма тәлленет.
Пиләк сула ситсессән
Пиләк авма сәмленет.
Ултә сула ситсессән
Уя тухса вәстерет.

Н. Ыдарай

Эп хамах

Никамран та маларах
Эп паян вәрантәм.
Вырәна та эп хамах
Майласа пуçтартәм.

Сәвәнтәм сиве шывпа,
Тәхәнтәм, тумлантәм.
Пәчәк симеҗ лейкәпа
Чечексем шәвартәм.

Синә хысҗән эп хамах
Чашәк-тирәк сурәм.
Чәхсене те эп хамах
Апат пама тухрәм...

Эп халь пәчәк пепке мар,
Эп халь пысәк ентә.

П. Эйзин

Ўкерчәк

Сәне пурт ўкертәм,
Турәм мәрийне.
Тухрә сар хәвел те
Янкәр тупене.

Пәләтсем шап-шурә,
Пысәк мөлкесем...
Хумлә-хумлә тырә —
Анлә үйәсем.

Яштака шур хурән
Лартрәм сәл умне.
Сад ўкерсе хутәм

Чўрече умне.

Татък хут анчахчѐ
Тин сеҫ ман умра.
Пурнăҫ сăн-сăпачѐ
Чѐрѐлчѐ унра.

Р. Сарпи

Наҫтук

Пирѐн Наҫтук пит маттур,
Ёненмесен кил те кур.
Чăхсене хăех пăхать,
Пахчана ирех тухать.

Чупа-чупа шыв йăтать,
Тирпейлет йăрансене.
Юрла-юрла тăрăшать,
Шăварать хăярсене.

Сар ҫăмха пек чѐпѐсем
Хѐпѐртеҫҫѐ вăл тухсан.
Хура кушак ҫурисем
Сѐт кѐтеҫҫѐ Наҫтукран.

Нăрик-нăрик чух-чухне
Ачашласа ўстерет.
Амăш килте ҫук чухне
Ҫупа ҫăкăр ҫитерет.

Л. Сарине

Пѐчѐк Анна

Чарăнмасăр ѐсѐклет
Пирѐн пѐчѐкҫѐ Анна.
Кам-ши ѐнтѐ ҫав тери
Кўрентернѐ-ха а́на?
— Шыв хѐррипе пынă чух
Темле пѐчѐкҫѐ чѐр чун
Шăмпăрт! сикрѐ шывалла,
Путса вилчѐ пулмалла.
Пит шеллерѐм эп а́на, —
Тет йѐре-йѐре Анна.

А. Васан

Кѐске ыйхăллă кушак

Кѐске ыйхăллă кушак
Ир-ирех ѐҫлет: шак-шак

Чўлмекне ўпне вырттарнă
Хаймине унтан пұстарнă
Таран тирёкри аша
Çисе янă апёрша.
Ларнă та въл сак çине
Търăшсах çавать питне.

Мър-мър-мър! Петюк, вран!
Пит нумай эс çывăран.
Пёл: ир таракан валли
Кёреке ялан тулли.

В. Тарават

Кўлёре

Хур чёппи пёрремёш хут
Анчё кўлёр хёррине.

—Шывалла пёр шиксёр ут,
Ан хъра, — тет чёппине
Амăшёр, унтан хуллен
Кёчёр тёркер пек кўлле.

Хур чёппи путмасть иккен,
Ярнса ишет епле!
Хур ами хёрпёртесе
Юнашар ишсе пырать,
Вёрентни пёрмасть тесе
Чаранмасёр какалать.

А. Ильин

Ыра çне

Кётў ансан каçхине
Хамър ёне сассине
Эп таçтанах паллатёр,
Хапха умне тухатёр.
Ёне калать: «Му-ук, му-ук!
Мана илме хирёр тух!
Хирте шёррёр пулнипе
Ёсес килет кунёпе».

М. Волкова

Чёрёр кулать

Икё нёррёр чёрёпе
Йёр сутасёр пёр ирпе.

Чёрёпё кулса ярать,
Кулнă майăн тавăрать:
«Эх, эсир ытла айван!
Эпё хам йёпреп пуян.
Пётём пёвём йёплё ман».

К. Чуковский

Пакша

Йывăç тăрăх сиккелет
Çамламас пакша.
— Эй, пăх-ха, илемлĕ те, —
Тетĕп юлташа.

Хăвăлне кĕрсе каять,
Майăр шĕкĕлчет;
Каялла сиксе тухать,
Чайлатса илет.

Клентĕр евĕр хўрине
Кукăртайнă хай,
Шăп пĕр çуллăх майăрне
Пуçтарайнă хай.

С. Шавли

Ула такка

Чалтăра куç, чал сухал,
Кĕске кĕрĕк, пурçан йĕм,
Мĕн шыратăн, мĕн сăхан,
Мĕн таккатăн, мĕн çиен?

— Эп шыратăп шĕкĕсем
Йывăçа хыт таккаса.
Пётчĕр йывăç мурĕсем,
Вăрман пултăр тап-таса.

М. Сениэль

Путене

Каçхине е ир енне
Тухăр тулă пуссине,
Итлĕр путĕр путенен
Янкăр уçă сассине.
Пёт-пёлтик! Пёт-пёлтик!..
Шăнкăрав пек чётренет.

Авăтать çине-çинех

Йӓпӓр-йӓпӓр путене.
Пӓлтерет вӓл ҫынсене
Тулӓ хӓхӓм пулнине.
Пӓт-пӓлтик! Пӓт-пӓлтик!..
Хирӓпех халь илтӓнет.

Ю. Петров

Ҫуркунне

Ир иртет те, каҫ пулать,
Ҫуркунне те ҫывхарать.
Кунран-кунах ашӓтать,
Хӓвел ҫути сарӓлать.

Сӓрт тӓррисем, вӓрмансем,
Пӓтӓм ҫуна ҫулӓсем
Хуралаҫҫӓ... Хӓл иртет,
Тусем урлӓ ҫу килет.

Ӕшша хирӓҫ ҫӓҫесен
Ҫурӓлаҫҫӓ кӓчкисем.
Ялти пӓчӓк ачасен
Хӓпӓртеҫҫӓ чӓрисем.

Хумма Ҫеменӓ

Ҫавӓнна хитре тӓнче

Сад пахчи шав ирӓлет,
Ешерет е хӓрелет,
Улшӓнать куҫ умӓнче —
Ҫавӓнна хитре тӓнче.

Сивӓре те ашӓра
Тӓпене сӓнать йӓмра,
Кайӓксем турат ҫинче —
Ҫавӓнна хитре тӓнче.

Ярӓнса ырсан пурте
Эп вӓр-вар кӓреп пӓрте,
Пур анне, атте, пичче —
Ҫавӓнна хитре тӓнче.

А. Савельев-Сас

Ҫумӓр умӓн

Килчӓҫ ҫитрӓҫ пӓлӓтсем,
Килчӓҫ кӓрлесе.
Пӓчӓк ҫеҫ хур чӓпписем

Тарчѣс шимплетсе.
Кѣмсѣр-кѣмсѣр тутарса
Илчѣ аслати.
Килне тарчѣ пӑрахса
Пирѣн кас ачи.

Алармань пек савӑрать
Ҫилѣ таврара.
Хӑлтӑр-халтӑр тутарать
Ку вӑл сумаӑра.

П. Ҫӑлкуҫ

Тётре

Сѣт евѣр сӑп-сӑра тётре
Упаленет ирпе сѣтрѣ.
Упаленет вӑл, пѣтѣрнет,
Питрен ачашшӑн сѣртѣнет.

Кѣсех хѣвел курӑнмалла —
Тётре тарать сьрманалла.
Шыв пек юхать, тѣлѣнмелле,
Унпа пѣве хӑть пѣвеле.

В. Енӗш

Уйӑх ачи

Ҫутӑ уйӑх каҫхине
Куртӑм шыва кѣнине.
Чӑмпӑлтатать, сӑвӑнать,
Таса питшӣн савӑнать.

Касса кайсах алхасать,
Мана куҫран сӑтатать.
Чӑтаймасӑр сӑтине
Пӑхса илтѣм тӑпене.

Ак тамаша, вӑт тѣнче!
Уйӑх хӑй вырӑнѣнчех.
«Ачи пулчѣ-тѣр шывра?»
Шухӑшларӑм хам ӑшра.

А. Пӑртта

Иртрѣ кун

Иртрѣ кун, хѣвел анать,
Вӑл канма вѣстерчѣ.
Тӑпери сар хунара

Тахăшĕ сўнтерчĕ.

Сырса илнĕ тўпене
Йăлтăр çăлтăр йышĕ,
Тинкересçĕ çĕр çине,
Куç хĕсеççĕ ашшăн.

Тем тесен те çăлтăрсем
Хĕвелпе тăванлă:
Аппăш кайнă та — вĕсем
Вылямашкăн аннă.

Л. Симонова
(*Н. Теветкел куçарнă*)

Çурхи илем

Акă хĕл те иртсе кайрĕ,
Çитрĕ кăмăллă апрель.
Чыс туса апа пус тайрĕ
Сарă сўçлĕ çут хĕвел.

Шевлипе вăл ачашларĕ
Ялсемпе хуласене.
Амăш евĕр сунпăрларĕ
Чĕтрекен çерçисене.

Хĕвеле сиссе вăранчĕ
Шăнкăр сасăллă шыв-шур.
Çурçĕрти килне асанчĕ
Ушкăн-ушкăн кайăк хур.

А. Ыхра

Вĕреннĕ Лаша

Кĕчĕ пўрте Лаша
пĕринче.
Вĕреннĕ Лаша
Хыврĕ кĕрсенех
Пальтопа калуша,
Лаша иртнĕ май
перĕнмест сĕтеле.
Вăл ўкермерĕ
Пукана.
Ак пычĕ, сывхарчĕ
хуллен ман ума.
Вара сывлăх сунчĕ мана.
Унтан
Манпа, Катъăпа, Петĕрпе
Ĕçрĕ вал чей чип-чипер.
Ним те тăкмарĕ вăл
хай сине,

Вӓл вар(а)ламарӓ
Сӓтел җиттине.
Шӓп-шӓпӓрт ларчӓ,
Кӓҗенмерӓ вӓл хыттӓн,
Хӓй
Чей кӓркине
Тирпейлӓн тытнӓ.
Ак вӓл тутӓрпа тутине те шӓлайрӓ.
"Тавах!", - терӓ те
Питӓ ӓшшӓн пуҗ тайрӓ.
Кӓрши еннелле җаврӓнать
Пуҗ таймашкӓн,
Каларӓ:
"Каҗарӓр,
Ман вӓхӓт каймашкӓн.
Юлчӓҗ килте
Ман ачаш тихасем.
Ғапах
Ачасем-җке вӓсем!"
Вара калушне,
Пальтине тӓхӓнса
Каларӓ:
"Тепре куриччен!"
Шак-шак! сасӓ җеҗ
Янраса юлайрӓ вара хыҗӓнчен.

Г. Спагир

Лӓпкӓ җӓршывра

Тулли кӓмӓл уйӓх
Тахҗанах җӓвать
Сӓмлӓхпе хупланнӓ
Лӓпкӓ җӓршыва.
Ғавал шывӓ — тӓкӓр —
Ӕмӓт тӓпене.
Ғыран тӓрӓх вӓтлӓх
Чӓхет кӓтрине.

Акӓ унӓн ешӓл
Кипки ӓшӓнче
Сасӓсем җӓкленчӓҗ
Кӓвайт кутӓнче.
Тӓлӓпа җӓреҗҗӓ
Унтах лашасем.
Тинкӓл-тин-н! юхаҗҗӓ
Шӓнкрав сассисем.
Кӓҗех юрӓ тӓсрӓ
Пӓри ушкӓнтан.
Вӓтлӓх ахӓлтатрӓ
Таврара — ян-ян...
Акӓ ахӓр сасӓ
Вӓтлӓхрен тухса
Ғавал шывӓ тӓрӓх

Вёсрĕ улăха.
Çурхи улăх лăпкă,
Сывлăшра — таса.
Вăл хирех асатрĕ
Вĕтлĕхри сасса...
Тулли кĕмĕл уйăх
Паçарах çавать
Сĕмлĕхпе хупланнă
Лăпкă çĕршыва...
Çаплах улăх, хирĕ
Саспа чўхенет.
Хĕлхемлĕ кăвайчĕ
Çунать те сўнет...

Н. Янкас

Тулăх сăмахĕ

«Юрататăп» сăмах
Марилле янăрать,
Чăвашла янăрать,
Тутарла янăрать.
Вăл кашни чĕлхере
Чечек евĕр хитре:

- Ератем!
- Юратап!
- Яратам!

Юрă пек вăл ёлккен
Кăмăла ашăтать.
Пұса йывăр килсен
Ырă шухăш парать.
Çав сăмах илтĕнсен
Савăнан чĕререн:

- Ератем!
- Юратап!
- Яратам!

Марие тĕл пулан,
Чăваша тĕл пулам,
Тутара тĕл пулан —
Тус-тăванлă пулан.
Хуть аста эсĕ пул,
Вăл сăмах — санăн çул,

- Ератем!
- Юратап!
- Яратам!

Хёвелле, уйăхла
Вăл пире сұпăрлать.

Ўсансассан сула
Ўалкус пек сунататъ.
Туслашан унпалан —
Вайли пулмё санран.

- Ератем!
- Юратап!
- Яратам!

Ўакъ пирён самех —
Вице халъх тупи.
Ўакъ пирён самех
Харсар туслах тупи.
Туслашар, юратар —
Ёмёр-ёмёр пурнар.

- Ератем!
- Юратап!
- Яратам!

С. Вишнеvский.
А. Ыхра кусарна

Мерчен те ылтан пёрчёмем

Таван чаваш самехёмем —
Мерчен те ылтан пёрчёмем!
Шатса вёри чёремёрте
Пучах каларар пур сёрте.
Ас вучёпе, чун тарёпе
Шарсаланса куса йапатар —
Пин-пин этем, тухатна пек,
Килентёр, тёмсёлтёр, палхантар.

Манми чаваш шеп юрисем —
Чёкец те шапчак чёпписем!
Улахсенче, уявсенче,
Вай картинче те ёс синче
Эсир ашра чёртсе хёлхем
Вут кайак пек сунат саратар;
Пуссассан йывар туйамсем
Хайюлах, тусёмлех паратар.

Чаваш ташши — шевле ташши,
Шух сил ташши, сунт хум ташши.
Санра хёру хёвел ашши,
Асталъх тупсамё, тешши.
Эс илёртсе кус павнипе
Авнать-ске пилёк хулъ майла,
Ура вылять-ске сисём пек.
Сёр машар савранать сапайлан.

Чаваш йали-йёркийёмем,

Сирте җәкленҗпе илем!
Е сурхури, е җаварни,
Е каләм та сәрен эрни,
Е җимәк, шавлә акатуй,
Утҗи, ырма уявә, туй!..
Тухья та шўлкеме, тевет,
Масмак та җилкәҗ, сәлкә, сарә!
Ак вәл җавашләх та тивлет,
Ак вәл ман халәх пархатарә!

Ю. Петров-Вирьял

Кәрхи сәнсем

Ума вәҗсе җкрә
кәр пәлтерҗси —
Хур ури пек хәрлә
вәрене җулҗи.
җут җанталәк шарт җеҗ
сикнән туйәнәтә,
Кәркунне хыпарә
хәвәрт саланәтә.
Вәрмансем җаралчәҗ,
уй-хирсем хура,
Кайәк хур саланчә
әшә кәнтәра.
Йәмрасем те путрәҗ
тарән шухәша —
Упраса юласшән
җуллахи әшша.

Н. Теветкел

Кәр пасарә

Кәрхи чечек, йәмра эрешә,
Пәрәхтерсе пылне сапсан
Хәлле валли апат илесшән
Сәрлет, кәшәлтетет сәпса.

Сап-сар хәвел чәппи пек сарә
Пыл хурчә пәрахман әҗе.
Кәрлет кунта та кәр пасарә,
Мухтәтә җу панә җимәҗе.

Н. Исмуков

Кәрхи хурән

Шәпәрланнә хурән
җил ләсканәран.
Кил карти те хурлә,
Савәк мар урам.

Уйӕхлӕ кӕр каӕӕ
Тарӕн курӕнать,
Урӕхла сӕн пачӕ
Шурӕ хурӕна.
Тухийине вӕл хывнӕ,
Ылтӕн тенкине
Сапаланӕ хунӕ
Кӕр арки сине.
Ӕил ӕна пуӕтарӕ
Кустарса ирпе,
Сиккипе хӕй тарӕ
Шӕхӕрса хирпе...
Чӕтрет-и уӕӕм —
Хурӕншӕн пӕрех.
Маншӕн ӕара пуӕӕн
Вӕл илемлӕрех.

М. Волкова

Сивӕтет ӕанталӕк

Ушкӕн-ушкӕн кайӕксем
Мал енне васкаӕӕӕ.
Йывӕӕсен те ӕулӕисем
Куллен ӕаралаӕӕӕ.

Хир те тулӕх кӕкӕрне
Ӕимӕӕрен хӕтарчӕ —
Ылтӕн тырӕ вырӕнне
Хӕмӕл ӕеӕ хӕварчӕ.

Сарӕлса пӕхмасть хӕвел,
Сивӕтет ӕанталӕк.
Кӕрӕ шартлама хӕле
Кӕӕ уӕас пек алӕк...

Сивӕ ӕилӕ тек улать,
Тутӕхать ӕу тумӕ.
ӕумӕрӕ куллен ӕавать,
ӕӕрӕлать кил умӕ.

Сивӕ ӕилӕ уласа
ӕу тумне туларӕ.
Сивӕ ӕумӕр юр пулса
ӕӕр-шыва хупларӕ.

Умра акӕ — сивӕ хӕл,
ӕӕр-шыв — ӕемӕ мамӕк.
Йӕлме йӕлтӕр — вӕлтӕр-вӕл-
Хатӕр хӕлшӕн манӕн.

Н. Янкас

Ула куракпа Тилё

Миҫе каланă вёрентсе
Йăпăлтатни пăсать тесе
Анчах та йăпăлти ҫаплах
Ҫын чёрине ирёлтерет суйсах.

Сип-симёс чăрăш тăррине
Ларайрё те Ула курак
Ҫиесшён пулчё апатне
(Вăл чăкăт тупнă-мён пăртак).
Тăхтарё, путрё тарăн шухăша.
Сисет те Тиле ыр шăрша
Йăпăлтатса чупса ҫитет, пăхать:
Куракё чăкăтне ҫыртса ларать.
Тиллин сасси хуллен чётрет:
«Ай-хай илемлё эс, хитре!
Мăю ҫинҫе, кұсу кăвар,
Юмахринчен те кая мар.
Тёкү те пурҫан сан! Сăмсу тата, сăмсу!
Илтесчё, ангел сасси пуль — сассу!
Юрла-ха пёр ҫавра, эс ан вăтан,
Юрру чăнах та лайăх сан.
Ҫак илемпе чи чаплă юрăҫă пулан!»
Куракан пуҫё анраса каять,
Тил(ё) тус мухтанипе ун сывлăшё пётет,
Вара тип пырё тёпёпе кăраклатать.
Ҫаварёнчи шур чăкăт лап! Ыкет,
Тилли — хыпать те вёлт тăвать.

И. Крылов. С. Шавли куҫарнă

Улăпсем

Пурăннă вёсем сём авалах,
Хапăлланă ыра хавала.
Пулнă тет хайсем шултра,
Атлантсем пек вайлă та патвар.
Ҫичё ҫухрăм пулнă тет утти,
Ҫичё чалăш тăршшё — ҫăпати.
Хăтлăх кўнё хăтсăр тёнчене,
Тытнă теҫҫё пурнăҫ тыткине.
Пёлёте ҫёкленё тет ҫўле
Ирёккён хайсем ҫўремелле;
Ашанмашкăн тупнă кăварне,
Шăрăх чух ҫутарнă ҫумăрне.
Вырăнтан куҫарнă тет тăва,
Ҫён ҫулпа юхтарнă тет шыва.
Тёнчене шыв илнё те — талан
Шавласа тăраинă тет чылай.
Пур чёр чун пётес патне ҫитсен
Улăп ҫалнă тет путассинчен:

Хывнă та вăл хăйĕн кĕпине
Мăшăррăн тултарнă ун ашне.
Тытнă тет пĕр вăхăт пĕлĕтре,
Шыв чаксан антарнă тет сĕре.
Пулнă тет кĕпи асамлăскер,
Çитмĕл сич тĕрпе тĕрленĕскер.
Иксĕлми вай панă — хĕн килсен,
Çĕнеймен никам та — кĕрешсен.
Хăваланă вăл тăшмансене —
Татăлма паман тăван йăхне.
Йыхăрсан та ют сĕре Мерчен
Вăл кайман суралнă сĕрĕнчен.
Савнă сĕрĕ пулнă хаклăрах,
Чăн телейĕ — хамăр халăхра.
Улăп ватăлса шуралнă та
Вырăн тупнă чаплă масарта:
Пĕчĕкçĕ ту евĕрлĕ тĕми
Нихăçан йăшса сĕтми-пĕтми.
Çав теме сине ларса кансан
Иксĕлми вай-хал кĕрет-мĕн сан.
Йывăрлăх килсен сĕршывăма
Улăп хатĕр чĕрĕлсе тăма.
Çил сунатлă шурă утпала
Çĕкленсе вара вăл тухмалла.
Улăпăн тăпри асамлă тет:
Хытнă анана иккен имлет.
Мул тăпри тесе вара айна
Ывçăн-ывçăн сапнă пахчана...

Улăп йăхĕнчен эфир, туссем!
Улăпла — эфир тăвас ёссем.
Халăх вай илет улăпсемпе,
Пурăнар вĕсен хавалёпе!
Тулăхрах сапса мул тăприне
Им-çамлар-и пурнăç йывăçне.

Г. Юмарт

Тинĕс кукринче...

(«Русланпа Людмила» савалла юмах сыпăкĕ)

Пур тинĕс кукринче юман;
Ун сүмĕнче пур ылтăн сăнчăр.
Пулать-и каç, ситет-и кăнтăр —
Ăслă кушак аси ялан
Тек çаврăнать сăнчăрпалан;
Сылтамалла кайсан — ун юрă,
Сұлахаялла кайсан — юмах.
Унта тĕлĕнмелли тем курăн:
Ав арçури сўрет; унтах
Турат сине ларать пĕр вутăш;
Тухман, иртмен сұлсемпелен

Курман, илтмен те кайӑксен

Йёр-паллисем ыртаҫҫё хутӑш;
Унта пурт чӑх ури ҫинче,
Ҫук алӑк ун, ҫук чурече;
Унта мён ҫук-тӑр хир-вӑрманӑн;
Кӑвак ҫутпа унта капланӑн
Хум хӑйӑр ҫырана юхать,
Вара тара шывран — курсах тар —
Тухаҫҫё вӑтӑр хӑхӑм паттӑр,
Вӑсемпелех асли тухать;
Унта маттур король каччийӑ
Ҫул май мӑнаҫлӑ патшана
Илет-мён хӑвӑрт тыткӑна;
Унта вӑрман та тинӑс ҫийӑн
Тухатмӑш пӑр пӑхаттирех
Ҫёкле каять куҫ умӑнчех;
Унта патша хӑрӑ салхулӑн
Ларать, мӑнтарӑн, тыткӑнра,
Мён хушнине итле тӑрать
Сӑр кашкӑр — ыра тусӑ унӑн;
Унта тухатмӑш карчӑкпа
Ҫурет шалт тылӑ пӑр ҫулпа;
Унта Кащей патшанӑн юнӑ
Типсех пырать ҫӑткӑнлӑхпа;
Унта Русь сывлӑшӑ... Русь чунӑ!
Ҫав шавлӑ тинӑс хӑрринче
Еҫсе-ҫисе хӑна эп пултӑм,
Ҫав ешӑл юмана та куртӑм;
Ӑслӑ кушак ун айӑнче
Юмах каларӑ темӑнччен.

А. С. Пушкин. А. Алка куҫарнӑ

Хӑл пуҫламӑшӑ

Шап-шурӑ юрӑ мамӑк евӑр
Анать хуллен ҫеҫ тӑперен.
Хавхаланса сыратпӑр йӑлтӑр —
Тухасшӑн аслӑ уй-хире.

Анчах пӑрремӑш юр ултавлӑ...
Кӑшт ҫеҫ хупланӑ шӑн ҫӑре.
Ҫул-йӑр те хальлӑхе тумхахлӑ,
Хуҫмашкӑн пулӑ йӑлтӑре.

Эпир ҫавах хавас, хӑюллӑ —
Юрпа перетпӑр пӑр-пӑрне.
Питре вылять пурин те кулӑ,
Мухтатпӑр хӑл пуҫламӑшне.

В. Эктел

Хёлле...

1

Январём виçсёмёш сёрне
Тин ўкрё юр. Ирех тǎрайрё
Татьяна, кантǎкран пǎхайрё:
Шуралнǎ-мён лупас, карташ,
Чечек тǎпри, хўме тавраш;
Сўхен шǎнса тёрленнё кантǎк,
Кёмёлленеçсё йывǎссем,
Йǎлт-ялт сикеçсё чакаксем;
Сǎртсем хёл ситтипе хупланнǎ
Тирпейлён, кǎпǎш, сеп-семсе;
Шап-шурǎ та сап-сутǎ сес.

2

Хёлле!.. Хресчен сýнни хаваслǎн
Сён сýл хывать сунипелен;
Лаши юра сиссе вǎраххǎн
Лǎстǎртатать юрттипелен;
Ларман юра сурса сатуррǎн
Пустах кўме вёсет маттуррǎн,
Тǎлǎппалан ун ямшǎкки,
Вǎл сыхнǎ хёрлё пиçиххи.
Ав чупкалать ача хастаррǎн —
Хǎй пёчёк сýнашки сине
Лартса сўрет вǎл йыттинё;
Там илнё пўрнинё, мǎнтарǎн;
Пўрни сурать, хǎй шав кулать,
Ун амǎш кантǎкран юнать...

А- Пушкин. П. Хусанкай куçарнǎ

Йёлтёрпе

Кǎпǎш юршǎн хаваслантǎм,
Йёлтёр сыртǎм урана,
Хǎвǎрт шурǎм, тапаслантǎм,
Сиксе тухрǎм сýрманна.

Шур сухаллǎ Хёл Мучийё
Чёпётесшён хǎлхаран.
Чёлтёр-чёлтёр шур юр сийён
Ыткǎнатǎп пур вǎйран.

Йёлтёрпех сўреп шула та, —
Пур сёре те йёлтёрпе.
Варсем урлǎ, вǎрманта та
Йёр йёрлетёп эп ирпе.

Н. Харитонов

xxx

Уҫа ҫилӗ чӗлтӗр-чӗлтӗр,
Юр пӗрчийӗ вӗлтӗр-вӗлтӗр.
Йӗлтӗр-йӗлтӗр йӗлме йӗлтӗр
ҫинҫе йӗр ҫип ҫапнӑн чартер,

Тӑхтамасӑр, хӑпӑл-хапӑл
Хаваспах хире тухатпӑр.
Хӗл Мучи пурне те хапал,
Кашниех хавхаллӑ, хатӑр.

Хӗрхенмест хӗмне хӗвел те,
Хӗлхемне сапаты пӗр вӗҫӗм.
Ярӑнма питех те меллӗ,
Туйӑнаты ҫунатсӑр вӗҫнӗн.

А. Смолин

Ҫывракан ача

Мамӑк тӗшеш ҫинче
Халь вӑл шӑппӑн выртаты.
Куҫ илеймӗн унран —
Епле тутлӑн ҫывраты.
Ҫаврӑнаты-и хӑш чух,
Хыттӑнрах-и сывлаты —
Ун ачаш тутине
Мӑкӑн тӗсӗ ҫапаты.
Пичӗ — йӗлтӗр улма,
Куҫне хупнӑ йӗлтах,
Кӑшт йӗпеннӗ кӑтри.
Ҫывӑр, чӗппӗм, вӑрах!
Тӗлӗкре тем курса
Пӗртӗн куҫ харшине.
Ыйхунта урупа
Сиртӗн виткӗҫне.
Ман пепкем, ман ҫеҫкем!
Пуканӑ аллунтах.
Ҫывӑр, тутлӑн ҫывӑр!
Пӗрт шӑпах. Сас-чӗ ҫук.
Ан калаҫ — пӑшӑлтат.
Хыттӑнрах калаҫсан
Вӑл халех вӑранаты.
Шӑппӑн-шӑппӑн ҫӗре,
Сасӑ ан пултӑрах,
Ан вӑрат эс ӑна.
Ҫывӑр, чӗппӗм, вӑрах!
Нӑйкӑшаҫҫӗ пӗртре
Виҫӗ чӑрсӑр шӑна,
Хӑвала тутӑрпа —
Ан вӑратчӑр ӑна.
Халь ак шӑп таврара.
Амӑш лӑпкӑн пӑхаты .—
Ун ачаш ыйхине

Чёрипе вӑл сыхлать.

М. Джалиль

Пулӑшакан

Киле пёччен тирпейлеме
Йывӑртарах аннеҫёме.
Анчах эп харсӑр хёр ача,
Юлхавлӑх ют мана пачах!
Часах пулать килте йёрке...
Ҫума пуслам-ха тирёке.
Ҫӑпалана, турилккене...
Түятӑп кӑшт ывӑннине.

Ҫапла ҫусассӑн пёр-пёччен,
Ҫук, ёлкёреймёп эп ирччен.
Ирёксёрех сывлатӑп ассӑн:
— Аннеҫём, пулӑшсам, тархасшӑн!

Р. Минатуллин. А. Смолин куҫариа

Наян Кампур

Кампур шӑрӑхпала аптранӑ,
Хашкать вӑл чёлхине тӑсса.
«Кун пек ёҫ тухас ҫук-ха манӑн
Вёрентём ёнтё халь ӑса:
Хёле кёрсессён шур юртан
Тӑватӑп эпё хам ҫурта;
Вара чи пӑчӑ вӑхӑтра та
Мороженӑй ҫисе ыртатӑп», —
Шутлать вӑл халё кашни кун,
Сӑлтавё, чӑн та, «пысӑк» ун.
Анчах та сивё хёл хаяррӑн
Килсе ҫитсессёнех, мӑнтарӑн,
Хёссе лартать те хўрине
Аса илет ӑш ҫу кунне;
Уйӑх сине пӑхса хуллен
Йӑслать вара куллен:
«Ах, сивё-ҫке! Ҫӑва тухсан
Ятарласах шӑмӑ пухса
Хама ваяли шур пўрт лартатӑп,
Вара хёлле те ыр куратӑп...»

Ҫапла ҫул хыҫҫӑн ҫул иртет.
Тума шутланӑ шур пўрте,
Юлташӑм, эс хӑвах туян-тӑр,
Кампур тӑвать тет-ха паян та.
Ахальтен мар калать кўрши:
— Кун пек наян ӑҫта пур-ши?
Шыраса пӑхӑр-ха, Кампур,

Тен, сирён хушара та пур?

А. Калкан

Шәна кәмпин шәпи

Кәрәҗсене кәмпәҗсем пустарнине курсам
Сасартакаш шәна кәмпин те үкнә хыпәнса:
— Эй! — тенә вәл уҗланкәна янраттарса, —
Мана мәскершән уйәратәр туссенчен?!

Начар-им эп кәрәҗсенчен?
Сәнран илес пулсассән та

Чылай капәртарах-җке вәсенчен?..
Анчах тем каласассән та
Кәмпәҗсем
Илсе кайман әна — киләштермен:
— Сәнран кәна хитре җав эс,
Ашу усал! — тесе
Вәрман варнех әна хәварнә тәратса вәсем.

Сәмахсәрах әнтә әнланмалла:
Шәна кәмпин шәпи пулаймә урәхла!

А. Галкин

Җурхи тәнче

Хәвел куҗа йәмәхтарать:
Пайәркисем ытла та каскән.
Аппа пир тәрәхә сарать
Шур юр пек шур чаршав тумашкән.

Ула кушак пек җул ула.
Хуралчә Арапуҗ кәперә.
Хуракәш җулә пек юлать
Сукмак, хир урлә хывнәскерә.

Пәр әшәтәтә, пәр сивәтет
Җурхи җанталәк — йәләнтармәш.
Анчах ман чунәм хәпәртет:
Хәртет хәвел — җу кунән амәш.
Җак ирәклә җурхи тәнче
Уләштарать пек хамәра та.
Эп пәчәк асләк тәрринчен
Мәнпур җут тәнчене кураатп.

Н. Исмуков

Җуркунне пуҗланать

Ҷурхи ҶепёҶ Ҷилпе
Юр йа̄шати хав̄рта̄х.
Туп̄шати хевелпе
Хёл Мучи кал̄хах.
Хёллехи ыйх̄ран
Пур тавра в̄ранати.
ИнҶетри ват в̄рман
Хуп-хуран кур̄нати.
Кай̄аксем юррине
Янратма пит хавас.
Ҷуркунне Ҷитнине
Систересшён пулас.

Л. Смолина

Ешёл шав

Килет-чашлати ем-ешёл шав,
Ем-ешёл шав, Ҷурхи чёр шав!
Сёт такса ян̄ евер Ҷурран
Чие сад-пахчисем лараҶҶё,
КашлаҶҶё ерипен;
Хевел а̄шишён сав̄нна
Хырсем лараҶҶё кам̄лл̄ан,
Хуллен ҶеҶ кашласа.
Ҷумрах вёр Ҷёнё ешёлл̄ех:
ара шупка ҶулҶишён
Ҷака ларати хавасл̄ан
Юрлати шап-шур̄а хур̄ан
Ем-ешёл Ҷивётпе!
Шавлати тин ш̄атн̄а кур̄ак,
Шавлати Ҷул̄ вёрене...
Тавра вёсен й̄алт Ҷёнёл̄ех,
Ҷурхи хавасл̄а Ҷёнёл̄ех... '
Килет-чашлати ем-ешёл шав,
Ем-ешёл шав, Ҷурхи чёр шав!

Н. Некрасов. Г. Ефимов куҶарн̄а

Ҷурхи вай̄а

Тулта шавлати хевелл̄ё Ҷур,
Асатр̄ам̄ар хеле!
Таврал̄ахри шап-шур̄а юр
Васкавл̄ан ирёлет.

Шывсем лупашкасем тулли
КёрлеҶҶё; урамра
Ача-п̄ача в̄ййи-кулли
Пёр чар̄анми янрати.

Мён чүхлө саванәс килет
Суркуннепе пёрле!
Тултан кёрес килмест киле,
Ваййи те тем төрлех.

Ав кәлтәр-кәлтәр аварать
Тахшин арманё, кур.
Унтах карап ишсе пырать,
Шур қилкёси те пур.

Уйап Мишши

Йытәпа Кушак

Кушакән шартлама хёл варринче
Вутти пётсе ситет,
Выртасчө кәмака қинче,
Анчах сив кирпёч хытә чёпётет!
Ашша вёреннө Кушака
Пит ырах мар-мён шәннә кәмака.
Тек түсеймест хайскер, пұртрен тухса
Йәпәлтатма пуслать Йытта курса:
«Салам, пускилём!
Ма-а вёрен?
Пит майлә мар-им сивёре?»
«Сана аван! — тет Йытә тарәхса. —
Эс әшә кәмака қине
Выртан та хәпарса
Түймастән сивё хёл кунне».
«Түятәп сав, туяп, Хурақса түс!
Шеллеп сана... Анчах пусна ан ус,
Куқ паянах эс ман пата!
Пурнар-ха, тупата,
Чунтан килёштерсе,
Сут тәнчене төлөңтерсе.
Парах сак шәтәк кил-сұрта,
Шәнса вилетән эс унта...
Тәхта!
Пёр шухәш кёчө ман пуса:
Пул ман килте халь эс хуса,
Вут тат та хәв пұртне пәсса
Тек пурән кәмака хутса!»
Суйса курман нихсан та Хурақса,
Шанать вәл Кушака.
Куқать те ун патне
Сүтсе тәкәть хәйён пұртне.
Хёл қасиччен вәл вут татса
Хутса пурнать Кушак кәмакине.
«Ава-ан! - тет Кушакки мәрәлтатса,
Мухтәть вәл халь Йытта: —
Сан пек маттур түс тупас сук ништа!
Мёнле хастарлә эс! Мёнле ёсчен!

Пёрле пурнасчѣ виличчен!..»
Анчах та суркунне ситсен
Хуса ярать а́на хай килѣнчен.

Александр Калкан

Тярна ташши

Вăранман-ха йăлтăр кўлѣ,
Тул сүти кăшт палăрать.
Шăплăха сирсе ир кўлѣм
Кайăк-кешѣк сас парать.
Кăрăл-кăрăл-кăрăлтик!..
Вăштăр-вăштăр-вăштăртик!..
Сунатпа сулкалашса
Пур тярна тухать ташша.
Йёркипе карталанаççѣ
Шыв хёрне, сѣрем çине,
Пус ухаççѣ, саврăнаççѣ
Вылятса урисене.
Кăрăл-кăрăл! кевѣлеççѣ
Çамăл ташă сѣмине,
Ташламашкăн вѣрентеççѣ
Тярнасем чѣпписене.

Юрий Петров-Вирьял

Су ситрѣ

Түпеми пулмалăх тулчѣ
Çырмана сѣт пек тѣтре.
Нурѣк сыпрѣ курăк-сулçă
Ăмсанса а́на хитрен.

Улăха утсем анайрѣç
Симѣс курăк сѣмине,
Шурă тѣтрене сăнарѣç
Пухăнса пѣр тѣмене.

Кѣрсе кайрѣç те таптарѣç,
Ах, а́на тăват уран.
Тăскаларѣç ярăм-ярăм
Аната сити туран.

Георгий Фѣдоров

Сулла

Шăрăх. Пăчă. Питѣ йывăр. Çук вай-хал. Май çук тўсме.
Çил вѣрменнипе пăрахрѣç сулçăсем вѣлтѣртетме.
Тахçанах суман та сумăр, типсе ларнă сьрмасем,

Чечексем шанма пусланă, саралаççĕ çулçăсем.
Сарăхма пусланă çулçă йыхăрать ачасене,
Сулхăнра та çук-мĕн канлĕх, чупмалла пĕве патне.
Пула пек чăмпăлтатаççĕ ачасем çав пĕвере,
Çырана вĕсем тухаççĕ каç пулсассăн, ёнтрĕкре.
Пĕр кётмен çёртен, сасартăк, сулхăн перĕнет пите.
Уçă сил вĕçсе килет-мĕн ёнтрĕк пуснă уй-хиртен.
Катара çуталчĕ пĕлёт, пĕлёт тулчĕ çиçĕмпе,
Аслати кёрлет канмасăр, тёнчене кискретес пек.

*Габдулла Тукай
Валерий Туркай куçарнă*

Чи савăнăçлă кун

Мёншён Петёр хёпёртенё,
Пичё-күçĕ йăл кулать?
Иртенпех лара пёлмесёр
Уткалать те чупкалать.
— Вăхăт ситрĕ пуль, каяр-и? —
Васкатать вăл пиччĕшне.
Пёр уçать-и, пёр хупать-и
Хăмăр питлĕ сумкине.
Ак шула вёстерчĕ Петёр,
Пичё-күçĕ йăл кулать.
Халь эсир а́на пёлетёр:
Иккёмёш класа каять.

А. Алка

Савнă çёр, Чăваш çёршывё

Авалтан эпир юратнă
Пархатарлă Атăла,
Ун шывне нумай хумхатнă
Тăвалла-анаталла.

Пирён халăх ёмётленнё
Кун курасшăн малашне.
Сём вăрман пире пилленё
Сиплĕ уçă сывлăшне.

Ёмёр хыçсăн ёмёр иртрĕ,
Шухăш вёçрĕ аякка.
Ёмётленнё ёмёт ситрĕ:
Пирён çул-йёр сарлака.

П. Хусанкай

Çёршывăмăр пуçламăшĕ

...Сан килу Вăтакасра,

Хамӓр кас ялан асра.
Ҙавӓ-ши Ҙӓршывӓмӓр?
Ҙав та, Ҙав кӓна та мар:
Анаткас та пур ялта,
Турикас та пур тата;
Вӓсенче те ачасем,
Пӓр класра ларакансем.
Хамӓр ял вӓсне тухсан
Эс Ҙеремлӓ Ҙул куран;
Ҙав Ҙулпа утсан-утсан
Эс шоссе Ҙине тухан.
Ҙулӓн икӓ хӓррипе
ЙывӓҘ лартнӓ йӓркипе;
Тикӓс сарнӓ Ҙулпала
Унталла та кунталла
ЫткӓнаҘҘӓ машинсем —
Ҙӓклисем, Ҙӓмӓллисем.
Тӓлӓнсе пӓхса тӓран.
Ачасем аташасран
Аслӓ Ҙулӓн хӓррине
Юпа лартнӓ, ун Ҙумне
Шӓвӓр пуҘлӓ ик хӓма
Ҙырса Ҙапнӓ вулама.
Пӓр хӓми Ҙине Канаш
Тесе Ҙырнӓ Ҙав юлташ,
Теприне вал пит катмар
Авса хунӓ — Шупашкар.

П. Хусанкай

СавӓнӓҘ

Савӓк, савӓк, савӓк
Ҙутӓ тирексем.
ҘутӓлчӓҘ вӓсем Ҙинче
Хӓрлӓ чечексем.

Савӓк, савӓк, савӓк
Тӓксӓм хурама.
Ҙавӓнпа та ун Ҙинче
Туп-тулли хурма.

Ҙумӓр мар Ҙавать Ҙӓлтен,
ҘиҘкӓнмерӓ ҘиҘӓм.
Тӓкӓнса тӓрать Ҙӓлтен
Витӓр пиҘнӓ иҘӓм.

Йӓмрасем Ҙинче курак
Шӓпчӓкла юрларӓ ак.
Тӓра шыв пал-пал тухать.
Пыл пек тутлӓ вӓл юхать.

Турткӓш пулчӓҘ чӓхӓсем,

Кәтра пуслә — кукшисем
Ватә шыв арманә те
Ташлама пусларә тем.

Ҙёкленет юхан шывран
Асамат кәперә.
Чупәр, чупәр ман хысран,
Кам мана җентерә?

К. Чуковский

Чәрәп

— Мёскер пулнә Чәрәпе?
Мён тавать вәл җәрәпе?
— Мён пултәр-ха Чәрәпе —
Йёп шутлатъ вәл җәрәпе.

— Мёскер пулнә Чәрәпе?
Ма йёрет вәл иртенпе?
— Мён пултәр-ха, ир енне
Вәл җухатнә йёппине.

— Мёскер пулнә Чәрәпе?
Ма кулатъ вәл кунёпе?
— Хәрәк йёпсен купине
Хыр айёнче курнипе!

Н. Ыдарай

Ҙырлана кайсан

Мёскер пулнә Сантәра?
Макәратъ усланкара,
Пиччёшне чёнет:
— Пи-и-чче-е-е!
Янәрәт вәрман:
«Пи-и-чче-е-е!»
Ҙырлара пиччёшёнчен
Ҙётсе юлнә вәл пёччен.
Ҙил килет те Сантәра:
— Ан хәра, — тет, — Ан хәра.
Хәрамасәр! Ҙывәхрах
Пат! Ыкет турат җере.
Ҙулҗә чаштәр тусанах
Чарәнәтә тапма чёре.
Хёвел хурән тәрринчен
Анчә шёшкёлёх җине,
Шәппән төмё хыҗёнчен
Тилё тухрә ун үмне.
- Пёчёк тусәм, ан хурлан,
Ма йёрсе кусна пәсан?

Кёҗ килет пиччү. Унччен
Җул хёрне тухса ларар.
Хам та ыртәм җырлар, -
Вәл йәпатрә Сантәра
Ләпкаса җурәмәнчен.
Тухса ларчәҗ җул хёрне —
Пысәк тунката җине.
Тилә ләпкән юптарса
Тёрлёрен юмах калать.
Күҗне мәч та мәч хупса
Сантәр тутлән анаслать.
— Юмах пётмә.
Кәшт канар, — терәҗ,
Выртрәҗ юнашар.
Ыйхә пусрә Сантәра —
Сантәр путрә ыйәха.
Сас илтсессән җывәхра
Тилә чәмрә чәтләха.
Җырларан килекенсем
Асәрхарәҗ Сантәра,
Тәчәҗ тунката тавра.
— Кам кү? — теҗҗә. — Хәш ялсем?
Тен, вәл хамәр патрисем?
Пысәк тунката җинче
Сантәр канлән җывәрать.
Пёчәк җүхе тутинче
Әшә кулә паләрать.

Н. Карай

Сывә пул, җу күнә

Сывә пул, хавас җу күнә,
Сывә пул.
Халь кётет пире пурне те
Савнә шул.
Сар хёвел кәштах ёшеннән
Туйәнать.
Кунсерен кая юлса вәл
Вәранать.
Җитрә, җитрә, килсе җитрә
Кёркунне.
Хурән тәхәнчә илемлә
Кёпине.
Сывә пул ёнтә, җу күнә,
Сывә пул.
Шул енне выртать җап-җутә
Утма җул.

П. Эйзин

Кёр ирә

Салам сана, сап-сарӓ тумлӓ,
Пуян та сӓтӓ кӓркунне!
Кучченеҗпе сӓтел халь тулӓх,
Савӓнтарать пире парне.
Яла ак ситрӓ капӓр кайӓк —
Сар пӓсехеллӓ кӓсӓя.
Сӓрҗи чӓвӓлтетни те лайӓх, —
Ан кайтӓр ӓшӓ кун сая!
Шкул умӓнчи сип-симӓс чӓрӓш,
Анне пек, пил сӓмах калать:
— Пӓр ӓркенми вӓрен эс, тӓрӓш,
Вӓреннӓ сӓын мала каять!
Салам сана, хавас кӓр ирӓ!
Савӓнтаратӓн эс чунтан!
Нихҗанхинчен те туслӓн пирӓн
Ӓс пухмалла тӓван шулта.

В. Ямаш

Симӓс хуралҗӓ

Сар тутӓр сӓыхнӓ вӓрене
Шула чупать пек вӓренме.
Чупать сӓилпе ӓмӓртмалла:
— Кайри — мала! Кайри — мала!
Лӓс чӓрӓш — ватӓ асатте,
Ларать мӓнаслӓн пӓр сӓрте.
Хӓлле пулатъ-и е сӓулла —
Ялан вӓл симӓс тумпала.
Пӓхсан салтак пек курӓнать,
Пӓрмай вал хуралта тӓрать.

Н. Теветкел

Кӓркунне

Савнӓ ял урамӓнче
Сӓулҗӓсем ташлаҗҗӓ,
Кӓркунне сӓитни сӓинчен
Шав хыпар сараҗҗӓ.
Тӓрлӓрен кӓпшанкӓсем
Сивӓпе халь сӓетнӓ,
Мӓкӓнь питлӓ уйӓпсем
Хӓл каҗмашкӓн сӓитнӓ.
Ешӓл сӓулҗӓ — кӓсӓя
Кантӓка шаккарӓ,
Хӓлӓпех килти сӓя
Тутанма шуларӓ.
Сӓут сӓанталӓк пӓсӓлать,
Пӓрӓхет сив сӓумӓр.
Ватӓ йывӓҗ хурланать,
Халь юлатъ вӓл тумсӓр.
Ял сӓыннийӓ хӓпӓртет:
Кӓреки ун тулӓх.

Пурләхпа хәле кәрет,
Мән-ха кирлә урәх?

В. Аптраман

Көркунне

Шәнтәтә ёнтә кунсерен,
Җитрә ёнтә көркунне.
Вёсен кайәк сассинчен
Хуйхә кәрет чәрене.
Карти-карти кайәксем
Вёсрәс тинёс леш енне.
Хывнә ёнтә йывәссем
Пурте сарә тумтирне.

К. Иванов

Чәрсәр автансем

Пёр ирхине
Ик сар автан
Пёр харәс курнә тулә пәрчине.
Эп куртәм чи малтан! —
Пусланә янрашма пәри.
Сук, әпә! тенә тапәнса тепри. —
Кёстет-им сан пусу?!
Пусланә акәш-макәш җапәсу.
Әна җерҗи илтсе
Кёс пынә та сиксе
Сар тулә пәрчине
Кап! хыпнә та вёстерне йәвине.
Сисмен җакна «мәнаслә» автансем,
Җерҗи сәмси пек туләшән вёсем
Юнпа пёветнә пёр-пёрне.
Туссем! Ун пек ан пуләр ёмёрне!

А. Кәлкан

Лапәрчәк

Панә Марука тетрадь,
Хәй сәрлатә те хәй җыратә.
Ку вәл чәрәш, ку — така,
Ку вәл — каҗәр качака.
Ку мучи, сухалләскер,
Ку вәл — пурт, мәрьелләскер.
— Ку тата, Марук, мёскер,
Әнланса илме җукскер:
Вун ураллә,
Вунә мәйракаллә?

— Ку вӑл — Лапӑрчӑк,
Ҫыртаканскер.
Хам шутласа тупрӑм.
— Ма пӑрахрӑн тетрадьне,
Ӱкерместӑн ыттине?
— Лапӑрчӑкран хӑратӑп.

К. Чуковский

Пулӑра

Камшӑн — хуйхӑ,
Камшӑн — кулӑ:
Вӑлтапа тытатпӑр пулӑ.
Кирлӗ мар пире атма —
Вӑй ҫитмест ӑна йӑтма.
Меслетне аван пӗлетпӑр;
Вӑлтана ӑман тиретпӑр,
Ывӑтатпӑр авӑра —
Пулӑ кӗттермест вӑрах!
Ҫыранти мӗнпур пулла
Кушак тусӑм хураллать.
Ай чӑнах та пултарать:
Пуллине вӑл тултарать
Пысӑк савӑт вырӑнне
Хӑйӑн пӗчӗк хырӑмне!

Н. Симунов

Вӑт епле вӑл пулӑшать

Таньӑн ӗҫӗ сахал мар,
Таньӑн ӗҫӗ пит нумай.
Пулӑшрӗ вӑл шӑллӑне:
Ҫирӗ унӑн канфетне.

Ах, мӗн чухлӗ Таньӑн ӗҫӗ:
Таня ҫирӗ, Таня ӗҫрӗ.
Амӑшпе пӗрле кӑшт ларчӗ,
Асламӑш патне уттарчӗ.

Ыйхӑларӗ те каларӗ:
— Мана хӑвӑр салтӑнтарӑр:
Ывӑнтӑм. Тӑрап аран.
Пулӑшӑп сире ыран.

А. Борто

Кенттипе Мишша

— Атя, Кентти, урама
Ҫӗнӗ хӑме сӑрлама.

Җәнә хўме җән чусран,
Чипер пулѐ сәрласан.

Кур ак темѐн самантра
Икѐ кўршѐ пахчара.

Хѐвел җаврәнәш тымарѐ
Сәрламалли милке мар-и?

Чим, асту, хуҗмалла мар
Пѐрле иккѐн кәларар.

Тәприне кәшт силлесен
Милке хатѐр малярсен.

Сәрне әҗстан илмелле,
Әҗта ирѐлтермелле?

Шывѐ пур җут витрере,
Сәр та пур ав кѐтесре.

(Там пулин те ирѐлсен
Сәр пекех вәл тѐсәнчен.)

Икѐ кўршѐ ик маляр
Әҗе тытәнчѐс хастар.

Ирѐлтернѐ тәм хухать —
Хўме хуп-хура юлать.

Ашшѐ тухрѐ ак пўртрен:
— Эй, сире! Әҗта вѐлтрен?

Туссем юлчѐс хәтәлса
Пусма айне пытанса.

Кур, әнлан аслисене!
Пуләшас тен вѐсене!

Тав сәмахѐ ырәнне
Лектеретчѐс вѐлтренпе!

Е. Афанасьев

Җўпҗе

Чапләран та чаплине,
Хакләран та хаклине
Хунә хәйән җўпҗине
Пирән ватә асанне.
Акә вәл тухья, хушпу —

Тәхәнмашкән хатёр пул!
Сутә кәмәллә тевет,
Шўлкеме куҫа ҫиет.
ҫамкаран ҫыхма масмак,
Вёттён ташлама пушмак.
Икё аркәллә кёпе
Пурҫәнпа төрленипе
Питё хўхём курәнать.
— Тәхәнса кәтарт әна!
Асанне туй түмёпе
ҫамрәкланчё пётөмпех,
Хәйён әшә куллипе
Чәннипех те Туйпике.
Пул эс сывләхлә куллен,
Ан чирле, ҫўре хуллен
Эп ўссе ҫитёниччен,
Ман туйра савәниччен!

И. Малкай

Пыл хурчө

Вәл килне вёҫет пин хут
Пыл йәтса мән уләхран.
«Вёлле хурчө — ылтән хурт», —
Теҫҫё әшшән халәхра.
Мёнле ҫын-ши хәй ҫинчен:
«Вёлле хурчө пек ёҫчен», —
Тенине илтсен ҫуталмё,
Хаваспа чёри ун тапмё?

Н. Тимаков

Кётўҫ

Ял хыҫёнчи ҫеремре
Симёс курәк ешерет.
Ватә кётўҫ Мёкёте
Унта пәрүсем кётөт.
Мучи ыра та япшар:
Аллинче ун пушә мар,
Пёчёкҫё шәхлич кәна.
ҫавәнпа пуль ҫав әна
Юратаҫҫё пәрүсем:
Ачаш, ҫепёҫ ҫав вёсем!
Аслә ялән варринче,
ҫўллё каланча ҫинче,
Шәп вун ик сехет ҫапсан
Мучи шәхлич каласа
Кёҫ пухать пәрүсене,
Йыхәрәть шыв хёррине:
— Утәр, утәр ерипен,
Кайәпәр халь тапәра.

Шанкәр-шанкәр Шетмәрен
Шыв ёҗтерёп пурсара.

А. Калкан

Юр

Эпир, юрсем, пит җамал,
Җил вёрнине итлетпёр,
Вёлтёртетсе җавранса,¹
Сиксе-вёҗсе җуретпёр;
Җил-тавалтан хараса
Таҗта-таҗта җитетпёр,
Аҗта җитнё валь теле
Шуря чаршав витетпёр.
Пирён ёмёр вара мар,
Ана лайах пелетпёр;
Хевел хёрте пуҗласан
Эпир часах пелетпёр.

Н. Шелепи

Хеллехи каҗ

Пелёте хуплать җил-тавал,
Палтар-палтар җаварать;
Е выҗ кашкар пек улать вал,
Е ача пек макарать.
Пирён пурт кивелнё, тексём,
Хурлах унан ашёнче.
Ма шаплантан, кинемейсём,
Шанна кантак умёнче?
Юрласа катарт таҗта пёр
Кася пулни җинчен,
Юрласа катарт-ха сар хёр
Шыв асма анни җинчен.

А. Пушкин

(П. Хусанкай куҗарна)

Хеллехи ворман

Җаппа-җара йываҗсем
Шавламасар лараҗсё.
Пас айёнчи туратсем
Темле маннан курнаҗсё.
Унта-кунта керт җинче
Тилё чупни паларать.
Җукмак пекки пур җёрте
Йелтёр йёрри тасалать.
Сисмен хутран пуҗ җине
Юр җамакки уккелет.

Ҙака тәрри җилпеле
Ләстәртатать, силленет.

Хумма Җеменё

Юр пике

Тин җеҗ җунә шур юртан
Юр пике тәватпәр.
Йәмәх хура кәмрәкран
Мәшәр куҗ лартатпәр.
Акә пәлёт хыҗёнчен
Сар хәвелё тухрё,
Юр пикен ик куҗёнчен
җут куҗсулё юхрё.

— Мёншён эсё, Юр пике,
Куҗсульпех йёретён?
Сар хәвелён әшшипе
Хәвәрт ирёлетён?

— Манән пёчёк тусәмсем,
җуркунне җывхарчё, —
Юр пике пире йёрсе
Шәппән әнлантарчё.

В. Эктел

Юратнә анне

Кам-ха пире юратса,
Ачашласа, йәпатса,
Ләпка-ләпка үстерет,
җунат пиллет, вёҗстерет?
— Юратнә анне.

Кам-ха эфир чирлесен,
Япала-мён җёмёрсен,
Начар, юлхав вёренсен
Куҗне хупмасть каҗсерен?
— Юратнә анне.

В. Давыдов-Анатри

Тумла

Сас парать җурхи тёнче:
Шыв тумлать пурт умёнче.
Мёншён-ха тумла тумлать?
Йывәҗа мёскер калать?
Вәл калать тирексене:
«Әшә сил килет тинех».

Вӑл чӗнет кураксене:
«Таврӑнӑр тӑван ене!»

Вӑратать упасене:
«Кӑнтӑр ҫӗрӗн ӑшшине
Илсе килчӗҫ кураксем,
Иртрӗҫ ӗнтӗ сив кунсем!»

Шыв тумлать пӑрт умӗнче,
Вӑранать ҫурхи тӗнче.

Калина Малина

Пӑр каять

Кӗпӗрленсе, кӗрлесе,
Сӗлтӗшленсе, сӗрӗшсе
Ҫырмасенче пар каять.
Йӑлтӑр-йӑлтӑр курӑнса,
Шӑкӑлтатса калаҫса,
Шӑнкӑртатса, шавласа,
Пӗрне-пӗри хӑваласа
Пыра-пыра капланать.
Эх, ҫуркунне, ҫуркунне
Савӑнтарать пурне те!
Вут хунӑ пек ҫунтарать
Вӑл юрне те, парне те.

Н. Шелепи

Ҫуркунне

Хӗвеллӗ кун. Таса тӑпе
Утмӑл турат чечекӗ пек.
Тӑрин илемлӗ юррипе
Янрать хир-улӑх иртенпех.
Сӗрлесҫӗ улмуҫҫи ҫинче
Канма пӗлмен пыл хурчӗсем.
Ача-пӑча сӑрт ҫамкинче
Тамран тӑвать тетте ҫуртсем.
Хӗвел сапаты хӑй хӗлхемне
Ялсем сине те улӑха.
Вӑрман симӗслетет тумне,
Кӗрнек кӑрет тавралӑха.

Н. Мартынов

Пӑши пӑрушӗ

Чӑтлӑх вӑрман варринче,

Шур җәмәртлөх әшәнче,
Пәши пәрушә тәрәть,
Ярса пусма та хәрәть.
Витере мар, ирәкре,
Ирәкре те хүтлөхре.
Тин суралнә, пәчәкскер,
Хәмәр кәвак тәсләскер.

М. Волкова

Кәткәсем

Сәм вәрман кашланәсем
Хөвәшеҗә кәткәсем.
Купалаҗә пәрисем
Төрлө җапә-пәрчәсем.
Сәтәреҗә теприсем
Хурт-кәпшанкә пикенсе.
Эх, мәнтарән кәткисем
Кун қаҗа мекеҗленсе
Ывәнаҗә пуль хытах.
Ма канмаҗә-ши кәштах?

А. Хум

Улай

җырмара вылянә чух
Тупрәм эпә йыт сүри.
Пәчәкскер сывлатчә чух —
Хуҗәлнә кайри ури.
Йәтса кайрәм эп әна
Хәвәртахра больницәна.
— Йыт сүрин тәппи аманнә,
җыхса яр, Анюк аппа... —
Эмел сәртәм кашни кун.
Кәҗ сывалчә йыт сүри —
Сыпәнчә хуҗәк ури.
Халә акә пыр та кур —
Мәнлерех Улай маттур!
Кил-сүрта сыхлатә тата
Хураллатә хәех сада,
җывәха ямасть юта.

Р. Сарпи

Текерлөк

Төвик-төвик текерлөк
Лара-тәра пәлмерә,
Яра куна сүрерә.

Каҫпала вӑл ывӑнчӗ.
Киккирикӗ ывӑнчӗ-усӑнчӗ.
Улӑхра ҫӳре-ҫӳре
Урисем йӗпенчӗҫ,
Курӑка сире-сире
Ҫунатти ӗшенчӗ.
Тӗвик-тӗвик текерлӗк
Ма ҫаплах ҫӳрерӗ?
Утӑ тултрӗ йӑвине.
Ӑшӑ халь чӗпписене.

М. Стельмах

Сар автан

Авӑтатӑ автан:
«Киккирикку-ук!»
Кӑшкӑратӑ тултан:
«Тар часрах, Кирук!
Сывлӑм типиччен
Вӑранас пулатӑ.
Ыйхӑ чӑптинчен
Сар хӗвел кулатӑ;
Йӑпӑр-япӑрах
Тумланатӑ Кирук.
Кӗтнӗ пит вӑрах
Сар киккириккук:
Чӑн ҫар пуҫӗ пек
Хӑйӗн йышӗнче
Уткалатӑ тек-тек
Каҫӑрка пичче.
Ҫумӗнче ҫӳрет
Вун пӗр кӑт-кӑтик.
Йӑл та ял ҫиҫет
Хӗрлӗ киккирик.
Апатпа тухсан
Йыхӑрчӗ Кирук.
Савӑнчӗ автан:
Ки-киккирикку-ук!

П. Эревет

Тивес мар

Мучи хӑртнӑ варринче
Ларчӗ пӗр самант канса.
Упасем хыр хыҫӗнче
Тӑчӗҫ шӑппӑн калаҫса.

Ҫури: «Атьӑр мӗкӗрсе
Мучие, — тет, — хӑратар».
Ӑна амӑшӗ пӗлсе:

«Ватта, — терё, — тивес мар».

Н. Карай

Хурләхан, ан хурлан

— Хурләханәм-хурләхан,
Ма җәрелле усәнан?
— Лутра пөвәм ўсменрен...
Җырма пиҗсе җитмесрен.
Сулхән сывләм ўксенех
Эп йөрөтөп ирсерен.
— Хурләханәм-хурләхан,
Уншән эсә ан хурлан.
Ак пиччепе сан тавра
Вөрлөк карта тытрамәр,
Усна пуҗна майласа
Унтан уртантартамәр.
Көлеткуне пуҗтарса
Пилөклесе сыхрамәр.
Хөрў хөвел пәхтәрах —
Җырлу пиҗе хуп-хура!..
Текех ёнтё ан хурлан,
Җут хөвелпе маттурлан.

М. Волкова

Күлө

Ярам-ярам сапрө
Хөвел җут хөмне.
Күлө шывө җакрө
Көмөл теветне.

Ләпкә сил хускатрө
Вөтө хумсене.
Тевет җинчен татрө
Җутә тенкине.

Вөлт те вөлт җухалчөҗ
Татнә тенкисем...
Ак каллех җуталчөҗ -
Шыв җинчех вөсем.

Р. Сарпи

Каҗ пүлчө

Хөвел анчө, төттөмленчө,
Җырма-җатра пытанчө,
Сәрт тәррисем шөвөрөлчөҗ,
Симөс вәрман хуралчө.

Канлөхе хурал тәма
Уйах тухрә шуракса.
Таса хирсем, тўлек шывсем
Кайрәҫ хуллен ҫуталса.

Н. Шупуҫсынни

Малтанхи аслати

Кәнтәрлахи тўпе уярччә,
Ҫуса тасатнә пек таса.
Анчах та пәләт кәвакарчә,
Таҫтан вәл тухрә капланса.
Нўрелчә сывләш. Ҫут ҫанталәк
Шав тәттәмленчә ерипен.
Ял сүмәнчи лаштра ҫәкаләх
Шәп пулчә пек. Тем сисрә тен.
Сасартәк аслати сассийә
Шартлатрә шәпләха татса,
Вара вал кайре уләх ҫийән
Кәмсәртетсе, кәлтәртатса.
Пүртсем ҫине ҫывхарнәҫемән
Шәвелчәҫ тәксәм пәләтсем.
Пуҫланчә шәпәр-шәпәр ҫемә,
Ташларәҫ кәмәл пәрчәсем.

А. Алка

Ҫумәр ташши

Пысәк ялән ҫийәнче
Пысәк пәләт чарәнчә,
Ун йывәр кутамкинчен
Ҫумәр пәрчи сапәнчә.

Шәпәр-шәпәр юрласа,
Тәпәр-тәпәр ташласа
Ак пәри ҫәре сикет,
Ак теприйә сирпәнет...
Шәппи-шаппи, пәтти-пат,
Ҫара ура ҫәтти-ҫат.

Йывәҫ тәрри, пүрт тәрри,
Курәк тәрри, шыв тәрри
Ҫумәр пәрчипе пәр харәс
Тапәртатса-шапәртатса,
Ҫатәлтатса юлтәр-и?

С. Асамат

Ҫуллахи ир

Шупка шурӓмпүсӗ
Шуса хӓпаратъ,
Ирхи ҫӓлтӓр вучӗ
Сӓнсе ҫухалать.
Йӓлтӓр сывлӓмланчӗҫ
Чечек-курӓксем,
Ҫерем ҫине анчӗҫ
Уйри кӗтӓсем.
Ҫӓлелле шӓваҫӗ
Кӓвак тӗтресем,
Улӓха васкаҫӗ
Хурсен картисем.
Хӗвел курӓнайрӗ —
Ҫӗршыв савӓнать:
Ял ҫынӗ вӓранчӗ,
Ӗҫе тытӓнать.
Ҫ. Элкер

Утӓра

Куян ашшӗ утӓ ҫулатъ,
Пӗр сулсан капан пулатъ.
Куян амӓш уттине
Купалать лавсем ҫине.
Пӗчӗкҫеҫӗ ҫурисем —
Катӓк-кӗсӗк хӓресем —
Тек кумаҫӗҫӗ ҫулпала
Кӓмепе калла-малла:
Турттараҫӗ уттине
Васкаса ҫӗн йӓвине —
Канлӗ пулӗ, ҫеп-ҫемҫе,
Ан ӓркен кӓна ӗҫе.

А. Костецкий

Хирте

Куҫпа виҫейми,
Вӗҫне ҫитейми
Хӗрри-йӗррисӗр
Ыраш хумханать.
Аслӓ тинӗс пек,
Канлӗх пӗлмен пек,
Ылтӓн тумӗпе
Хумне хӓвалать.
Лӓпкӓн вылятса,
Савса, юратса
Тулли пучаха
Ӗш сил чуптӓвать.
Ҫӓлтен, пӗлӗтрен —
Ҫутӓ хӗвелтен
Ылтӓн тинӗсе

Хѣлхем тӕкӕнать.
Ана пұсӕнче,
Тымар ӕшӕнче,
Вӕрттӕн сасӕпа
Путене юрлать.
Ылтӕн тинӕс пек
Е сӕм вӕрман пек
Хусканан тырра
Сасси ачашлать.
Пӕт-пӕл-тӕк!
Тутарса илет,
Сутӕ, ыр ӕмӕт
Хресчене сӕнет.

Г. Тал-Мӕрса